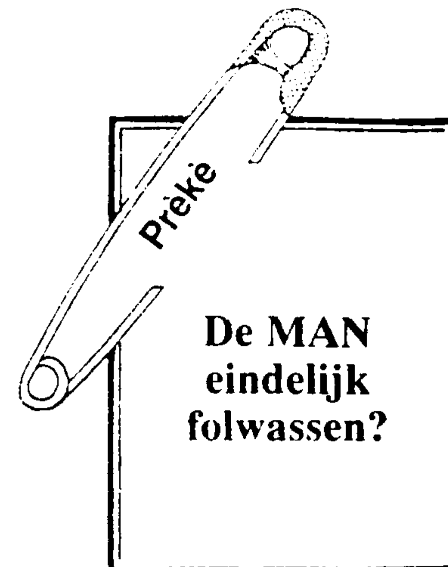


LACLÉ
...182 miljoen...

109E JAARGANG — NO.: 273 DONDERDAG 26 NOVEMBER 1992

AMIGOE



De MAN eindelijk folwassen?

In conflict over eiland Abu Mussa:

Golfstaten tegen Iran vriendelijk

ABU DHABI - De ministers van Buitenlandse zaken van vijf van de zes landen van de Samenwerkingsraad van de Golf (GCC) hebben woensdag gekozen voor een verzoenende houding tegenover Iran, waarmee hun verhouding in augustus bekoeld was na het uitbreken van een conflict over het eiland Abu Mussa in de Perzische Golf.

Het verzoeningsgezinde standpunt werd ingenomen tijdens een vergadering van de ministers van Saudi-Arabie, Kuwayt, Bahrayn, Oman en de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) waar de GCC-top van eind december werd voorbereid. Qatar was afwezig op de vergadering, uit protest tegen Saudi-Arabie waarmee het een grensconflict heeft.

De GCC-ministers kwamen tot de slotsom dat het conflict over Abu Mussa op vreedzame wijze kan worden opgelost en dat de relatie tussen de Golflanden en Iran bepaald dienen te worden op de principes van "goed nabuurschap, respect voor elkaars territoriale integriteit en de versterking van de stabiliteit en veiligheid in de Golf".

In de wandelgangen van de vergadering werd vernomen dat de ministers tot deze slotsom kwamen naar aanleiding van het feit dat Iran onlangs inwoners van Abu Mussa, die het eerder tegenhield, heeft toegestaan terug te keren naar het eiland. Toen deze mensen de toegang werd ontzegd brak het confict uit.

Havana: Overwinning behaald in VN



■ *HAVANA - De minister van Buitenlandse zaken van Cuba, Ricardo Alarcon, heeft voor een grote menigte in de Cubaanse hoofdstad de overwinning van Cuba bekend gemaakt in de Verenigde Naties. Met slechts drie tegenstemmen werd namelijk een resolutie aanvaard waarbij het Amerikaanse embargo tegen Cuba wordt veroordeeld. Dit werd onlangs aangescherpt. Siechts Israël en Roemenië stemden met de VS tegen. De andere bondgenoten van Washington stemden voor de resolutie of onthielden zich van stemming. Een grote overwinning voor Havana noemde de bewindsman de uitslag van de stemming.*

(AFP-satellietfoto)

Hoge opkomst bij stembus in Ierland

DUBLIN - Ongeveer 75 procent van de 2,5 miljoen Ierse kiezers heeft woensdag meegedaan aan de verkiezingen voor een nieuw parlement.

Deze schatting hebben medewerkers van verschillende partijen donderdag bekendgemaakt. De hoge opkomst hangt volgens hen samen met het feit dat er ook een referendum aan verbonden was over het legaliseren van abortus. De uitslag van de verkiezingen is pas vrijdag eind van de middag te verwachten, omdat Ierland nog niet werkt met computervoorspellingen of met 'schaduwverkiezingen' bij het verlaten van de stemlokalen.

Vredestop ANC en Inkatha op handen

JOHANNESBURG - De grootste zwarte organisaties in Zuid-Afrika, het Afrikaans nationaal congres (ANC) van Nelson Mandela en de Inkathavrijheidspartij van Mangosuthu Buthelezi, hebben aangekondigd dat zij een vredestop zullen beleggen om een eind te maken aan het geweld tussen hun aanhangers. Bij een overval op een station in Soweto vielen er woensdag 36 gewonden. Dit soort overvallen komt regelmatig voor. President Frederik de Klerk heeft naar eigen zeggen een punt gezet achter alle geheime operaties door leger en politie. Bij het ANC reageerde men daar sceptisch op.

De doorbraak in de vete tussen het ANC en Inkatha deed zich dinsdagavond voor tijdens een vergadering van het Nationaal vredescomite waarin vertegenwoordigers van beide groepen elkaar ontmoetten. De bijeenkomst werd ook bijgewoond door leden van de regerende Nasionale party en van de andere groeperingen die het vredesakkoord vorig jaar september ondertekenden.

"Het ANC en Inkatha zullen zo snel mogelijk een bilaterale ontmoeting beleggen, waaraan de leiders van beide organisaties meedoen", verklaarde ANC-topman Thabo Mbeki. "De kwestie van een meerpartijenconferentie zal hoog op de agenda staan". Het is nog niet bekend wanneer de top gehouden zal worden.

DICHTERBIJ

De meerpartijen-besprekingen over de democratische toekomst van Zuid-Afrika liepen in mei vast nadat de regering en het ANC het niet eens konden worden over de deling van de macht op plaatselijk niveau. Waarnemers zeggen dat de top tussen Mandela en Buthelezi de hervatting van de besprekingen dichterbij kan brengen.

Het Nationaal uitvoerend comite van het ANC, het hoogste beleidsbepalend orgaan van de beweging, verklaarde woensdag na een driedaagse vergadering in Durban dat de huidige regering komend jaar plaats moet maken voor een interim-regering.

AANSLAG

Ten minste 36 mensen hebben woensdag verwondingen opgelopen toen ongeveer twaalf gewapende mannen op een station van de zwarte woonstad Soweto het vuur openden op forensen. Dit heeft de politie meegedeeld. Politiewoordvoerder kolonel Tienie Halgryn zei dat zes van de gewonden er slecht aan toe zijn. Hij kon niet het bericht bevestigen dat een persoon is gedood.

Halgryn zei dat de gewapende aanvallers in de vroege ochtend bij het station Mlamlankunzi aankwamen in een minibus. Ze stormden uit het voertuig en vielen zwarte forensen aan met "vuurwapens, kapmessen en stenen" alvorens in de minibus op de vlucht te slaan, zei hij.

DERTIG TREINEN

Honderden mensen zijn omgekomen of gewond bij aanvallen op forensentreinen in het gebied van Johannesburg, die een vervolg lijken van de oorlog in de zwarte woonsteden. Daarbij staan aanhangers van het ANC tegenover de leden van de Zulu Inkatha-partij van Mangosuthu Buthelezi. Vorige week werden 30 treinen uit Soweto plotseling door de politie doorzocht en 200.000 forensen gefouilleerd in een actie die is bedoeld om een eind aan het geweld te maken. Gewelddadige acties hebben dit jaar al ruim drieduizend mensen het leven gekost.

EINDE GEMAAKT

De Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk heeft dinsdagavond verzekerd dat er in Zuid-Afrika geen geheime operaties meer worden ondernomen tegen anti-apartheidsactivisten. Hij zei dat aan dit soort acties een eind is gemaakt. Tijdens een ontmoeting met zakenlui erkende de president dat in dit kader "twijfelachtige acties en zelfs misdrijven" zijn begaan in het verleden. Hij zei dat maatregelen zijn genomen tegen daders "wie zij ook zijn", maar alleen op basis van "bewijzen" en binnen de wettelijke regels. Hij zei niet tot "overhaaste stappen" te willen overgaan.

De Klerk reageerde op de verontwaardiging die in en buiten Zuid-Afrika ontstond toen onderzoeksrechter Richard Goldstone vorige week onthulde dat de inlichtingendienst van het leger, een campagne van "smerige trucs" had uitgevoerd om leden van het ANC in diskrediet te brengen.

In de "vorige periode van conflict en terrorisme, zijn buitengewone en drastische maatregelen gebruikt. Dat was nodig. Het is echter gebleken dat ongepaste daden en zelfs misdrijven door alle partijen zijn gepleegd, en dat de grenzen van de morele rechtvaardiging zijn overschreden", aldus De Klerk. In eerste instantie reageerde men bij het ANC sceptisch op deze mededeling van De Klerk. Nog niet zo lang geleden werd officieel het bestaan van smerige acties gewoon ontkend.

Beschermengel Pablo Escobar overleden

Pastor Herreros: Steeds op bres voor de armen

BOGOTA -Colombia's beroemdste priester, Rafael Garcia Herreros, is dinsdagnacht op 83-jarige leeftijd overleden. Herreros verwierf internationale bekendheid met zijn televisieprogramma 'Minuut van god', waarin hij het katholieke geloof aanprees en fondsen wierf voor behuizing van de armen.

Het programma bestond al meer dan 35 jaar, bijna net zo lang als de jaarlijkse liefdadigheidsmaaltijden, waarvoor hij de rijken en beroemdheden van Colombia uitnodigde. Hij liet hen een flinke som entreegeld betalen om zo in ruil voor een maaltijd van soep en brood geld in te verzamelen voor de armen in zijn land. De afgelopen jaren kreeg hij de kerk over zich heen omdat hij zich bemoeide met de beroemdste drugshandelaar van het land, Pablo Escobar. Herreros beklemtoonde dat Escobar ten diepste een goed mens was die geholpen zou moeten worden. Hij regelde zijn verschijning voor de rechter in juni 1990.

SPROOKJE

De priester haalde Escobar met een helicopter van een geheime plek en leverde hem af bij een speciaal gebouwde gevangenis in de buurt van Medellin. Dertien maanden later ontvluchtte de drugsbaron. Hij is nog steeds voortvluchtig.

Afgelopen maand kreeg Herreros een ernstige berisping van de kerk toen hij een "sprookje" schreef voor het weekblad Semana over een vogel die heel rijk werd door witte poeder te verkopen aan een land in het noorden. De vogel, zo schreef Herreros, had een goede en een slechte kant. Er moest voor hem gezorgd worden. Het kostte de lezers niet veel moeite om er achter te komen wie de vogel was en waar het witte poeder voor stond.

25 November niet feestelijk gevierd

Suriname wacht gespannen op mogelijke derde coup

PARAMARIBO - Op 25 november 1992 herdacht Suriname voor de zeventiende keer dat de koloniale banden met Nederland werden doorgesneden. De dag werd ingeluid met 21 saluutschoten, gevolgd door een parade van politie en legermanschappen en activiteiten op sport en cultureel gebied. Maar het was een feestdag zonder de bekende Surinaamse vrolijkheid.

De onafhankelijkheid in 1975 bracht met zich mee dat Suriname een eigen leger kreeg, de SKM, de Surinaamse krijgsmacht. Niemand had toen kunnen bevroeden dat dit leger zo'n ingrijpende invloed zou hebben op de Surinaamse geschiedenis. Geschillen met de regering-Arron leidden in februari 1980 tot de eerste militaire staatsgreep. De SKM werd omgedoopt in het "Nationaal leger". Coupleider Desi Bouterse werd bevelhebber en leider van de "revolutie".

SCHADUWEN

Na verscheidene politieke, economische en sociale dieptepunten (waarvan de Decembermoorden van 1982 het grootste trauma in de Surinaamse samenleving veroorzaakte), een vernietigende binnenlandse oorlog en een tweede coup in december 1990 zou de vorig jaar weer democratisch geworden republiek zich op haar zeventiende verjaardag juist moeten verheugen over het aangeboden ontslag van Bouterse. Maar angst voor een derde staatsgreep in het kielzog van het opstappen van de bevelhebber, geruchten over destabiliserende activiteiten rond de herdenking van de Decembermoorden en een onzekere economische toekomst wierpen sombere schaduwen over de onafhankelijkheidsdag.

"De druk naar de bevolking en naar het leger toe moet verlicht en weggewerkt worden", zegt minister van Defensie Siegfried Gilds. Hij wil de ontslagaanvraag van Bouterse zodanig afhandelen "dat er geen verdere turbulentie wordt veroorzaakt". Bouterse zelf zal vrijdag de redenen voor zijn opstappen uiteenzetten. Hij zal dan ook reageren op opmerkingen over "zuivering van de legerleiding" en op "stoere taal" van de Amerikaanse ambassadeur in verband met zijn ontslagbrief.

President Ronald Venetiaan heeft aan de vooravond van de "Dag van de republiek" ruim zeventig personen onderscheiden wegens hun verdiensten voor land en volk. Tot de gedecoreerden behoorden geen militairen, zoals Bouterse had gewild. Het geven van decoraties aan militairen is volgens Venetiaan een regeringsaangelegenheid, niet een van de militaire leiding. De president heeft dinsdag lintjes **voor legermanschappen in het vooruitzicht gesteld "als de** wettelijke maatregelen herzien zijn". Voor de receptie van Venetiaan op woensdagavond was ook de minister van Ontwikkelings-samenwerking Jan Pronk uitgenodigd.

Verongelukt vliegtuig gevonden



■ *GUILIN - Chinese reddingswerkers inspecteren de wrakstukken van de Boeing van China Southern Airlines. Deze stortte niet ver van de toeristische plaats Guilin neer. Alle 141 inzittenden kwamen daarbij om het leven. Het is de grootste ramp in de Chinese burgerluchtvaart tot heden toe.*

(AFP-satellietfoto)

Pentagon zegt groot contract voor SDI op

WASHINGTON - Het Amerikaanse ministerie van Defensie heeft woensdag aangekondigd een contract ter waarde van 594 miljoen dollar ten behoeve van SDI, het Strategisch Defensie Initiatief, beter bekend als 'Star Wars', op te zeggen.

Hierdoor komt een einde aan het GSTS-programma, de ontwikkeling van een high-techbasis van waaruit een systeem zou worden opgezet voor de opsporing en interceptie van ballistische nucleaire raketten. Het contract was in 1988 afgesloten met McDonnell Douglas. Volgens een verklaring van het leger heeft dit bedrijf al tweehonderd miljoen gulden uitgegeven aan het project.

Op 'Star Wars', dat in geval van oorlog de VS moet beschermen tegen raketaanvallen, is al meerdere malen bezuinigd. Dit jaar beperkte het congres de uitgaven voor SDI-onderzoek van 5,4 tot 3,8 miljard dollar. Volgens het Pentagon is de stopzetting van de opdracht aan McDonald Douglass een gevolg van deze bezuinigingen.

Om gestaakte hulpverlening te beschermen

CNN: VS bereid troepen naar Somalia te sturen

WASHINGTON - Volgens de Amerikaanse kabelnieuwszender CNN hebben de Verenigde Staten de Verenigde Naties aangeboden dertigduizend militairen naar Somalië te sturen ter bescherming van de VN-hulpoperaties.

Het nieuwsstation zei dat waarnemend minister van Buitenlandse Zaken Lawrence Eagleburger hierover woensdagavond een telefoongesprek heeft gevoerd met VN-secretaris Boutros Boutros-Ghali. Een woordvoerder van het State Department wilde het bericht van CNN bevestigen noch ontkennen.

De hulpverening door de VN aan Somalië is voorlopig gestaakt omdat de hulpverleners regelmatig worden aangevallen door op zichzelf opererende krijgsheren.

Noorwegen dient lidmaatschapsverzoek bij EG in

LONDEN - Noorwegen heeft woensdag de officiele aanvraag voor het lidmaatschap van de EG ingediend, zo deelden Britse functionarissen mee. Dit gebeurde in Londen, daar Groot-Brittannie op het ogenblik voorzitter is van de EG. Het is de vierde keer dat Noorwegen een aanvraag indient.

"De zaak wordt meeslepend, meneer de rechter"

WILLEMSTAD — Of het een klucht of een drama wordt, is nog niet duidelijk. Maar een toneelstuk in vele bedrijven wordt het wel. Van eenheid in plaats en tijd is wel sprake; van handeling niet. De eerste, drieënenhalf uur durende akte vond gistermiddag plaats in de rechtszaal en bevatte alle ingrediënten van een klassieke opvoering: een strenge officier van justitie, openlijke ruzie tussen een verdachte en zijn raadsman, de rustige, wijze rechter, een andere advocaat die gloedvol een "volstrekt onschuldige cliënt" verdedigt, de brute ondervragingstactieken die de politie erop na zou houden, en getuigen die ter plekke al dan niet meineed plegen. Dit alles rond het thema: wie verkocht wie een kilo cocaïne en wie was op de hoogte van het met tape omwikkelde pakketje in de zak met een rasta-vlag.

Vijf verdachten stonden gisteren voor de rechter: E.B., beschuldigd van het verkopen van de drugs aan G.J.. Die gaf het pakketje aan E.H. ter bewaring, omdat G.J. moest repeteren, danwel achterna gezeten kon worden. E.H. werd echter 'bang' van het pakketje en bracht het naar R.D.. De laatste ontkent geweten te hebben wat zich in de zak bevond, maar twee of drie dagen later kwamen G.J. en E.H. het pakje ophalen. G.J. werd uiteindelijk met de drugs aangehouden. De rol van verdachte F.E. werd nog niet duidelijk. En getuige E.Z. blijkt met de noorderzon vertrokken te zijn.

Complicerend in de zaak is, dat G.J. en E.H. zowel verdachten zijn als getuigen van F.E., E.B., R.D.. Bij de politie waren zij in hun verklaringen duidelijk: zij beschuldigden in elk geval E.B. van verkoop en wezen R.D. aan als de persoon waar het pakje twee dagen in de keukenkast had gelegen. Maar gisteren trokken G.J. en E.H. die verklaringen weer in en verklaarden zij onder ede dat zij dat maar hadden gezegd, omdat de politie hen had geïntimideerd.

Advocaat Moenir-Alam had dat al die tijd wel geweten: zijn cliënt, 'verkoper' E.B., was onschuldig, dat bleek nu wel. De enige fout die zijn cliënt had begaan, was dat hij het gezeur van G.J. (of hij iemand wist die een kilo coke te koop had, red.) moe geworden was en hem naar zijn neef verwezen had, die misschien iemand zou weten. Hij vroeg de rechter E.B. onmiddellijk op vrije voeten te stellen.

Helemaal niet, protesteerde officier van justitie Veen-Jonkhout: eerst wil zij onderzoeken of E.H. en G.J. meineed hebben gepleegd. Zij vroeg en kreeg voortgezette aanhouding van E.B.

E.H. en G.J. werden even later nogmaals gehoord als getuigen. Weer verklaarden zij, dat zij door de politie onder druk waren gezet en maar hadden getekend wat hen was voorgelegd. De in Nederland woonachtige G.J.: "Ik heb wat gemerkt, meneer de rechter, de politie hier houdt van geweld. Als zij zeggen: dit is blauw, dan is het blauw. U weet niet hoe het is, meneer de rechter, u bent nooit met Curaçaose politie in aanraking gekomen. Ze is verschrikkelijk!"

Raadsman Sillié van R.D. was overigens helemaal niet blij met de ontlastende verklaringen van E.H. en G.J. voor zijn cliënt. Voordat de getuigen werden opgeroepen moest de zitting enkele minuten worden verdaagd om R.D. en Sillié het oproepen van E.H. en G.J. als getuigen te laten uitvechten. Sillié verloor. "En? Wat is het geworden?" vroeg rechter Freek Hartsuiker na de schorsing verwachtingsvol aan Sillié. "Zoals de waard is vertrouwt hij zijn gasten," sprak de raadsman mysterieus.

De officier vertrouwde inderdaad alweer niet die getuigenverklaringen en sprak wederom van een onderzoek naar meineed. Hartsuiker tot Sillié: "En nu gaat u natuurlijk ook vragen of R.D. wordt vrijgelaten op grond van artikel 212, zoals Moenir-Alam heeft gepleit voor zijn cliënt, maar dat doe ik toch niet."

Volgens G.J. is het allemaal niet logisch. "Ik ben gepakt met die ene kilo cocaïne, ik wist dat ik daarvoor de bak in zou gaan. Dus ik heb maar ondertekend wat de politie zei, ze wisten het toch allemaal zo goed. Maar waar haal ik voor die ene kilo al die mensen (R.D., E.H., F.E., red.) vandaan? Ik zit nu met een heleboel mensen in een héél groot probleem, meneer de rechter. Dit wordt meeslepend! Ik heb er geen woorden voor."

Tweede bedrijf is 15 december. Dan worden ook de drie getuigen gehoord die gisteren niet aan bod kwamen: de drie rechercheurs, die bij het onderzoek waren betrokken. En worden ook G.J. en E.H. nogmaals gehoord, dan als verdachten. En verdachten, in tegenstelling tot getuigen, mogen meeslepend liegen.

Tentoonstelling oude prenten



■ WILLEMSTAD — Deze zestiende eeuwse prent is de oudst bekende welke een beeld geeft van bewoners, landschap en historie van het eiland Curaçao. De afbeelding stelt de ontmoeting voor in het jaar 1499 tussen Spaanse zeelieden en indiaanse bewoners van het destijds zo genoemde 'Eiland der Reuzen'.

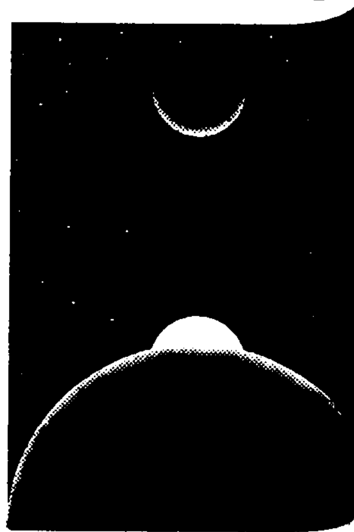
Deze en andere zestiende- en negentiende eeuwse prenten, portretten, land- en zeekaarten van het Caribisch gebied en van Curaçao in het bijzonder worden geëxposeerd in Gallery Eighty Six. Van 2 december tot en met 2 januari.

Deze verkooptentoonstelling vindt plaats in samenwerking met Antiquariaat Mercator uit Utrecht.

De expositieruimte is te vinden op de hoek van de Trompstraat en de Handelskade.

Maansverduistering 9 december 's middags

WILLEMSTAD — Woensdagavond 9 december wordt het volle maan. Maar heel even niet. Bij het opkomen van de maan - in de late middaguren -zal er een verduistering van het hemellichaam zijn. De maan trekt in een uur tijd een baan door de schaduw van de aarde.



De verduistering zet in om 20:55 uur Greenwich-tijd. Op de ABC-eilanden is het dan 16.55 uur en nog licht.

De laatst waarneembare eclips van de maan voor het werelddeel Amerika althans was in augustus 1989. Deze zal echter donkerder zijn omdat er meer stofdeeltjes in de atmosfeer zijn die ook de laatste beetjes zonlicht die langs de aarde 'lekken' tegenhouden. De stofrijkheid is te danken - of te wijten - aan de grote uitbarsting van de Filipijnse vulkaan Pinatubo. Bij die uitbarsting kwam veel as vrij.

De Benedenwindse eilanden vallen nog net in het gebied dat de maan aan het firmament krijgt op een moment dat de verduistering al heeft ingezet. Een 'echte' verduistering tegen een zwarte nachtelijke hemel zit er niet in. Daarvoor ligt de eilandengroep te westelijk.

Het gegeven dat de maan tijdens een verduistering vaak zichtbaar blijft (oranje, bruin) komt omdat hoewel de aardeschaduw overheerst, de atmosfeer als een enorme lens werkt die zonli afbuigt zodat de maan to verlichting krijgt. Roo achtig licht heeft een ste kere afbuigingshoek in h lichtprisma, vandaar dat maan vaak roodachtig oran bruin wordt bij een eclip Hetzelfde natuurkundig ve schijnsel doet zich voor b roze-rode zonsondergangen.

De maansverduistering naar het zich laat aanzie vooral in het begin moeilij te zien zijn omdat een de van de maan al verduiste is bij opkomst, ook zal d maan minder goed te zie zijn door het daglicht van d aflopende dag. De maan kom op in het noordoosten.

SI-congres

WILLEMSTAD — De partij Social Independiente (SI) viert op 5 en 6 december haar eerste lustrum met een congres.

Aan het begin van dit jaar organiseerde de SI ook al enige activiteiten vanwege het vijfjarig bestaan. De partij wil graag de grootste van het eiland worden.

Vlooienmarkt Ayudo Social

WILLEMSTAD - De Stich ting Ayudo Social Cor houdt op zaterdag 28 nove ber a.s. de laatste vlooi markt van dit jaar. De keer met veel speelgoed vo Sinterklaas en winterkledi voor de vakantiegangers. B zijn volop boeken verkrij baar voor de helft van prijs. De vlooienmarkt wor gehouden aan d Sta.Rosaweg 16 (tel. 37581 en vindt plaats 's morgen van 9 - 12 uur.

WILLEMSTAD — R.M (31) klom vlak na midd nacht uit een raam en rec in de armen van de polit Dat gebeurde in de Ma hiweg. Voor M. zat er ni veel anders op dan toe te geven dat hij aan het inb eken was. De politie na hem mee en liet een brief achter voor de huisbewone achter die op dat mome niet thuis waren.

De Schatten van Curaçao in de klas

Geldgebrek doodsteek voor creatief onderwijsproject

WILLEMSTAD —Geldtekort bij de overheid dreigt een definitief einde te maken aan het schatzoeken op het eiland. Tot het afgelopen schooljaar werkten elke week andere leerlingen van een basisschool aan een Sedukal-project met de sprookjesachtige naam 'De Schatten van Curaçao'. Twee jaar lang werden de leerlingen bewust gemaakt van de schatten die het eiland rijk is zoals Punda, de natuur boven en onder water en de haven. Zelfstandig en creatief aan een onderwerp werken is een van de nevendoelen die met het project werden bereikt.

In 1990 kreeg Sedukal een verzoek van het toeristenbureau om een project op te zetten ter bevordering van het toerisme. Die branche was toen duidelijk aan het groeien en aangezien een projectthema altijd actueel moet zijn, ging Sedukal er grif op in. Irene van Herksen (Sedukal) kwam op het idee van de schatkist, waarin de schatten van Curaçao verborgen zitten. Zij vertelt hoe belangrijk het is dat de kinderen begrijpen wat de schat is. "Zij bepalen de waarde. Als je de waarde van je eigen eiland niet inziet, kun je het ook nooit aan een ander doorgeven".

De schatkist die een week lang in de klas staat bevat informatie over een bepaald onderwerp. In samenwerking met de scholen is besloten om de onderwaterwereld voor de eerste klas te reserveren, aankomst en verblijf (Hato en de hotels) voor de tweede, terwijl de derde klas de stad krijgt voorgeschoteld. In de vierde buigen de kinderen zich over de haven, de vijfdeklassers storten zich op de landhuizen. De zesdeklassers krijgen ten slotte het thema Christoffelpark/natuur uit te werken.

PIRATEN

Op de eerste dag van de week komt een stel piraten de schatkisten naar de scholen brengen. Op sommige scholen wordt er een heel feest omheen gebouwd, andere houden het wat eenvoudiger. Voordat de schatkist geopend wordt, laten de leerkrachten de leerlingen raden wat de Schatten van Curaçao kunnen zijn. Van Herksen: "Veel kinderen komen dan natuurlijk met geld of juwelen aanzetten. Het is dan de taak van de leerkracht om hen te laten zien dat het gaat om wat het eiland te bieden heeft".

Dat blijkt ook wel als de kist open gaat. In drie lagen ligt daar materiaal waarmee de kinderen een hele week aan de slag kunnen. De eerste laag bevat werkboekjes, folders en brochures waarmee de klas in de sfeer van het onderwerp komt.

Op dinsdag gaat de hele school op excursie naar het onderwerp dat in de kist zit: Seaquarium, Hato, een landhuis of het Christoffelpark. Met behulp van het werkboekje verzamelen de kinderen informatie die ze voor het uiteindelijke doel nodig hebben: een presentatie over hun onderwerp. "Op vrijdag moet elke klas aan de andere leerlingen laten zien wat ze gedaan hebben", vertelt Van Herksen. "Dat kan door middel van een tentoonstelling, een fotoboek, een muurkrant of door het omtoveren van de klas in bijvoorbeeld de haven. Sommige scholen maken er een avond van waar ook de ouders welkom zijn".

Voor de vrijdagse presentatie hebben de leerlingen de hele woensdag en donderdag de tijd. Dan mogen zij ook de tweede laag bekijken: daarin zitten video's, een encyclopedie van de Nederlandse Antillen en andere achtergrondinformatie die nuttig kan zijn.

"De nadruk bij dit type onderwijs ligt heel sterk op het ervaringsgericht leren", legt Van Herksen uit. "Het is erg belangrijk dat het kind zelf naar een oplossing zoekt en die niet aangedragen krijgt. Het onderwijs is meestal uitsluitend aanbiedend, weinig actief. Bij dit project moet het kind plotseling creatief bezig zijn. Er is geen kant en klaar antwoord dat uit het hoofd geleerd moet worden. Als ze straks in de maatschappij staan is er immers ook geen pasklaar antwoord".

In het begeleidend boekje voor de leerkrachten staat dan ook duidelijk: "De excursie is uitgewerkt als speurtocht opdat de kinderen zelf de vragen en de opdrachten beantwoorden respectievelijk uitvoeren. Slechts in noodgevallen of bij meningsverschillen helpt de leerkracht bij de antwoorden".

Tijdens het project wordt de aandacht van de kinderen niet alleen op het klasseonderwerp gericht. Zij worden ook vertrouwd gemaakt met begrippen als service, beleefdheid, vriendelijkheid, vervuiling enzovoorts. Die woorden komen terug in de echte schat die verstopt zit tussen de parels en de edelstenen van de derde en laatste laag. Doel van die zogenaamde parelwoorden is de leerlingen te laten inzien dat het vooral om de mens zelf gaat: wat heeft de mens te bieden op het gebied van sociale omgangsvormen en wat is een toeristvriendelijke attitude.

Het project was kennelijk een succes, want de scholen willen graag voortzetting van het schatzoeken. Het leukste zou het volgens Van Herksen zijn wanneer leerlingen aan het eind van de basisschool alle onderwerpen behandeld hebben. "Het is natuurlijk leuk dat het speciaal onderwijs eind januari met de schatkisten aan de gang kan gaan. Voor de basisscholen hebben de afdeling Onderwijs en het toeristenbureau echter geen geld meer".

Sedukal en de Pedagogische Academie, die ook aan het project meewerkt, willen dolgraag doorgaan. Van Herksen: "Maar na twee jaar moet het programma worden bijgesteld. Vragen moeten anders, dingen kloppen niet meer, informatie blijkt te veel te zijn enzovoorts. Dat kost geld. Verder moeten de kisten worden opgeknapt, hoewel ze er niet zo slecht uitzien als je zou verwachten. Het is bewonderenswaardig zoals de scholen ermee zijn omgegaan".

■ Leerlingen van het Colegio Chaya Willems krijgen de schatkist met informatie over de haven.



Wandelmars

WILLEMSTAD — De wandelmars van het Maria College is uitgesteld tot 2 april. De mars zou op 4 december worden gelopen. De gekochte kaarten blijven geldig. Inruilen kan ook: op de school in de morgenuren tot en met 4 december.

Ook brede motie ter afwijzing

Openbare Statenvergadering over Straatsburgverdrag in aantocht

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de vergadering van de financiële commissie van de Staten die gisteren plaatsvond met de vereniging Offshore Belangen en een vertegenwoordiger van de off shore-banken, wordt vanmiddag verder vergaderd met minister Smits (Financiën). Op voorstel van de MAN zal begin volgende week een openbare Statenvergadering worden belegd over het gewraakte Verdrag van Straatsburg. Dan zal ook een motie worden ingediend tegen medegelding van dit verdrag voor de Antillen.

Don Martina verklaart dat de motie, gebaseerd op artikel 25 van het Statuut, enerzijds bedoeld is om de regering te steunen in haar afwijzing van de medegelding en anderzijds als signaal naar de Nederlandse regering en het Nederlandse parlement.

"Ik betreur het wel dat nu pas blijkt dat tussen Willemstad en Den Haag al anderhalf, twee jaar een strijd gaande is hierover en dat de Statenleden dat uit de krant moeten vernemen. Deze houding en handelwijze van Nederland wijst erop dat men Willemstad behandelt als een provinciaal bestuur. Dit terwijl wij er recht op hebben en de bevoegdheid hebben om via het Statuut voor onszelf uit te maken wat goed voor ons is en wat niet. Dat Nederland desondanks blijft aandringen op Willemstad om met medegelding akkoord te gaan, bewijst de zwakte van de Antilliaanse regering."

Op 4 december vindt in Den Haag weer een rijksministerraadvergadering plaats over het Verdrag van Straatsburg. Minister Smits is van plan hiervoor naar Den Haag af te reizen. Volgens Don Martina is dat volstrekt overbodig, want het Statuut is overduidelijk en het Antilliaanse recht op een veto voor medegelding van het verdrag ook: "Dat kan ook per brief worden afgedaan. Ik zou, als ik Smits was, daarvoor niet eens naar Den Haag reizen."

De financiële commissie voelt er, op grond van de verkregen informatie, niets voor om akkoord te gaan met een multilateraal verdrag, dat alleen maar kosten en plichten met zich meebrengt en geen enkel recht of voordeel oplevert. Martina: "De fiscus krijgt nog altijd een kleine 200 miljoen, de deviezenopbrengst is aanzienlijk en bovendien levert het werkgelegenheid op, alleen al in de hotels waar veel zakenmensen uit de off shorewereld verblijven. De off shore is voor ons van grote betekenis."

De medegelding van het Straatsburgverdrag voor de Nederlandse Antillen houdt in, dat de Antillen worden geconfronteerd met fiscale bijstandsverplichtingen (een verzelfstandiging van het inlichtingenartikel in belastingverdragen) ten opzichte van de verdragslanden van Nederland. Dit zonder dat de Antillen een aanspraak hebben op de belastingverdragsvoordelen die gelden voor het deel van het Koninkrijk in Europa. Bovendien kunnen de Antillen bij medegelding van het verdrag, nauwelijks meer een bilateraal belastingverdrag sluiten met de lidstaten van Europa en de Oeso. De Antillen verliezen, zo concludeerde het accountantsbureau Moret Ernst & Young, haar autonomie op internationaal fiscaal terrein.

FISCAAL

Er zijn op de Antillen in totaal een kleine 22.500 off shorebedrijven. Het zijn bedrijven die zich statutair op de Antillen gevestigd hebben, maar waarvan de aandelen voor 100 procent in handen zijn van buitenlanders. Bovendien wordt de winst behaald op activiteiten buiten de Nederlandse Antillen. Fiscale aspekten zijn de belangrijkste reden voor deze bedrijven zich hier te vestigen: er is een (winst)belastingvoet van 3 procent; er bestaat geen bronbelasting op uitgaande rente- en dividendstromen; er zijn geen beperkingen ten aanzien van vreemde valuta en er zijn diverse andere voordelen op fiscaal gebied. Men heeft of zelf een vestiging op een van de eilanden, of men laat zijn zaken behartigen door een trustmaatschappij (of een andere derde) die op het eiland is gevestigd.

Het tweede onderdeel van de off shore betreft de off shore dienstverlening. Die wordt verricht door accountants, trustmaatschappijen, notarissen, juristen en dergelijke.

De vraag naar Antilliaanse off shorediensten wordt onder meer bepaald door de fiscale faciliteiten van de Antillen, de communicatieve infrastructuur van de Antillen (kwaliteit en kwantiteit van telecommunicatie), de financiële infrastructuur op de Antillen, de concurrentie op wereldniveau van andere off shorecentra en de van kracht zijnde belastingverdragen.

Naar berekening van Moret Ernst & Young zal, indien er sprake is van medegelding van het Straatsburgverdrag voor de Antillen, rekening gehouden moeten worden met een terugloop van vertig tot tachtig procent van het huidige aantal off shorebedrijven, waarvan de meesten in het eerste jaar na medegelding. In 1996 is dan nog slechts twintig procent van het huidige aantal off shorebedrijven op de Antillen gevestigd. In het slechtste geval verdubbelt het financieringstekort van de overheid in vier jaar tijd door een halvering van haar belastinginkomsten.

WILLEMSTAD — Het ziekenhuis schrijft een jinglewedstrijd uit. De reclamespot moet op cassette samen met het inschrijfformulier en de tekst voor 5 januari ingeleverd zijn. Inlichtingen en aanmelding bij de pr-afdeling van het Sehos.

50 Jaar kazerne Suffisant:

Opleidingsmogelijkheden in diensttijd verbeteren

WILLEMSTAD — "In de toekomst zal er naar worden gestreefd om meer inhoud te geven aan de dienstplicht. Veel aandacht zal uitgaan naar het bijbrengen van een aantal vaardigheden die de dienstplichtigen bij de terugkeer in de maatschappij van pas kunnen komen." Dit zei de commandant van het detachement Suffisant, majoor van de mariniers B. van Rijswijk, woensdagavond tijdens een receptie ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van de kazerne Suffisant. Als voorbeelden noemde hij het betalen van beveiligingsbeambte-diploma's, verschillende categorieën rijbewijzen en het volgen van opleidingen in de horeca-sfeer.

Van Rijswijk wees ook op de behoefte aan nieuwe Antilliaanse onderofficieren. In dat kader is men van plan om een onderofficiersopleiding te ontwikkelen. Financieel zullen de Antilliaanse militairen er op vooruitgaan. Momenteel wordt er gewerkt aan een overwerkvergoeding. Onderofficieren zullen na een aantal jaren de actieve dienst verlaten met een premie.

In aanwezigheid van de gouverneur, mr Jaime Saleh en de staatssecretaris van Algemene Zaken, Arrendell, vierde men gisteren het vijftigjarig bestaan van de kazerne Suffisant. Eind jaren zeventig verhuisden de marinierseenheden naar de marinebasis Parera. De Antilliaanse militie bleef achter op Suffisant. Deze dienstplichtigen houden zich, onder andere, bezig met het bewaken en beveiligen van belangrijke objecten en personen.

Ook kunnen zij worden ingezet in vredestijd om de orde te handhaven of om hulp te bieden bij rampen. Van Rijswijk zei ervan overtuigd te zijn dat een zinvolle invulling van de dienstplicht een zeer goede en positieve bijdrage kan leveren aan de samenleving.

Ten slotte sprak hij de hoop uit dat de Antilliaanse militie door dergelijke maatregelen een positieve gedaanteverwisseling zou ondergaan.

Stroomstoring te Banda Riba

WILLEMSTAD — Grote delen van Banda Riba zaten vanmorgen om ongeveer 4:30 uur zonder stroom. Een botsing met een hoogspanningsmast te Montaña was de oorzaak. Het grootste deel van het getroffen gebied kon rond 5:30 uur op een andere kabel worden overgezet. Delen van Scherpenheuvel, Rooi Santu en Kas Grandi bleven echter ook de rest van de morgen nog van stroom verstoken. De Kodela hoopte de werkzaamheden aan het net voor de middag voltooid te hebben, zodat ook die wijken weer van hun elektrische apparatuur gebruik kunnen maken.

Geen praatstukken

SSK en Kamara Sindikal willen overheidsbeleid

WILLEMSTAD — De Curaçaose vakcentrales Kamara Sindikal en SSK hebben tijdens een gesprek met de overheid laten weten niet te willen praten over de nota Nieuw Beleid, die met een brede maatschappelijke dialoog beoogt Curaçao uit de enorme financiële, economische en sociale problemen te helpen. Voorzitter Errol Cova, die dit gisteravond meedeelde, zei dat de vakcentrale alleen wil praten over een beleidsplan. De ABVO en CGTC hebben laten weten bereid te zijn de dialoog voort te zetten zonder condities vooraf.

"Wij hebben hetzelfde te horen gekregen als dinsdag de pers. De nota heeft niets te maken met een beleidsplan. De overheid zegt dat het een proces betreft om tot een dergelijk plan te komen", aldus Cova. Hij liet weten dat de vakcentrale daar niets aan heeft. "Wij willen praten over het beleid dat de komende tijd gevoerd moet worden."

Volgens de vakbondsleider heeft de overheid laten weten dat het beleid is neergelegd in de begroting voor 1993 en het bestuursakkoord van het bestuurscollege. Op basis daarvan is de vakcentrale bereid met de overheid verder te praten. Die gegevens zullen binnenkort ter beschikking worden gesteld. Een afspraak voor een vervolggesprek is nog niet gemaakt.

De vergadering duurde gisteren ruim drie uur en verliep in een constructieve sfeer, zo laat gedeputeerde Mendes de Gouveia weten namens de stuurgroep Nieuw Beleid. Besproken werd ook, dat de overheid een uitleg zal geven over de financiële stand van zaken bij de centrale overheid en over de huidige deviezenvoorraad.

Deze week zullen de beide overheden het Nieuwe Beleid ook voorleggen aan de overkoepelende vrouwenorganisatie Sede di Damanan, de overkoepelende buurtcentrumorganisatie Fesebaco, de ICC, de Steering Committee en de Raad van Kerken. Zaterdag ontmoeten de overheden voor de tweede maal de werkgeversorganisaties. De komende weken zullen meerdere maatschappelijke groeperingen aan bod komen om over de noodzaak tot een brede maatschappelijk discussie te komen praten.

Inschrijving Lichtfeest van Kodela

WILLEMSTAD — Het Lichtfeest dat Kodela en radio Z-86 jaarlijks organiseren wordt uitgebreid. Behalve de gebruikelijke kerstverlichting en -versiering komen dit jaar ook verlichte kerststallen in aanmerking voor een prijs. Inschrijving voor deelname bij Kodela of Curom Z-86 begint op 1 december en sluit de tiende.

Op zaterdag 28 november wordt er bij het hoofdkantoor van Kodela een demonstratie gegeven van de verschillende mogelijkheden om het huis te versieren. Tussen 18 en 21 uur krijgen belangstellenden verschillende tips en mogelijkheden om zelf te oefenen.

Zowel de verlichtingen, de versierselen als de kerststallen voor de wedstrijd moeten duidelijk zichtbaar zijn vanaf de weg. Een belangrijke maatstaf voor de jury is creativiteit. Net als vorig jaar stelt Kooyman weer enkele aantrekkelijke prijzen beschikbaar voor de winnaars van de wedstrijd.

Ex-Fol-duo ziet de MAN 'wel zitten'

Het betrouwbaar alternatief

WILLEMSTAD — Zowel Don Martina als Stanley Inderson zegt het: "We voeren verkennende gesprekken". Maar de definitieve stap is nog niet genomen. En het kan wel zijn dat Inderson en Jaime Fransisco als nieuwe troeven in de handvol MAN-kaarten geschoven worden, maar wie staat zijn plaats af als de kaarten geschud worden? "Dat is nog helemaal niet aan de orde", zegt partijbeschermer Martina.


INDERSON

Het is nu wel duidelijk dat de MAN en het uit de Frente gestapte duo Inderson en Francisco elkaar wel mogen. Besprekingen zijn in een goede sfeer verlopen. Geen ongenoegzaamheden. Er is genoeg ruimte om de relaties verder te verdiepen. En meer van dat soort slag-om-de-arm-berichten. Redelijkerwijs mag worden aangenomen dat als Fransisco niet door een hersenbloeding tijdelijk de politieke arena had moeten verlaten om bij te komen, de onderhandelingen tussen de MAN en het duo al voorelkaar gebokst waren. De agenda's zullen nu vermoedelijk pas weer getrokken worden als Fransisco hersteld terugkeert uit kuuroord Nederland.

BLOEDGROEP

De spreekgrage Inderson formuleert het zo: "De intentie is er. Er is sprake van dezelfde bloedgroep. Het is nu een zaak van de wederzijdse programmapunten afstellen." Inderson zei vorige week al dat wilde hij zich aansluiten bij een partij, het imago van die partij dan wel opgepoetst moet worden. Hij zegt dat de MAN inderdaad bezig is met een reorganisatie. Hij noemt het "een revitalisatie, een wegmasseren van plooien". En dat allemaal om het vertrouwen in de politiek te herstellen. Dat is wat hij noemt "het werken aan een betrouwbaar alternatief" voor het politieke klimaat. De Nederlandse politieke partij D66 scoorde jaren geleden onder aanvoering van Jan Terlouw aardig met een soortgelijke verkiezingsleus: 'het redelijk alternatief'. Dat wist Inderson niet.

VERLANGLIJST

Inderson en Fransisco zijn geen kleine jongens in de politiek. Zij zijn gevraagd geworden. Dan mag je dus voorwaarden stellen. Het verlanglijstje van het duo I&F ziet er volgens Inderson zo uit:

"Het sociaal reveil dat ik als minister [van arbeid en sociale zaken en later als minister van volksgezondheid en milieuhygiëne, red] predikte moet voortgezet worden. Dat moet als accent terug te vinden zijn in het actieprogramma van de partij. Dat betekent het verbeteren van de rechtspositie van onderstandtrekkers en huishoudelijk personeel. Het *upgraden* van de minimumlonen. En het opkomen voor de rechten van de patiënt. En persoonlijk, als criminoloog, sta ik op het maken van een anti-criminaliteitsbeleid. Dat moet zich dan niet richten op de eliminatie van misdaad, maar op het beheersbaar maken daarvan. Kambio '92. Dat is een groep van 'bezorgden' die nog steeds


MARTINA

achter ons staat. Als die optie voor politiek actief zijn zou doorgaan dan was Jaime partijvoorzitter geworden."

ZEGEN

Don Martina is niet lospippig. "Ik heb overleg gevoerd namens de MAN. Het partijbestuur is het er mee eens dat er besprekingen worden gevoerd met de twee. Er zijn voldoende redenen om het overleg voort te zetten."

Hij ziet ook wel in dat er bij toetreding van nieuw bloed verschuivingen


FRANSISCO

zullen moeten plaatsvinden in de partijrangorde. Ook daar zal het bestuur het mee eens moeten zijn. Of Martina ook voor die verschuivingen de zegen van de partij krijgt, zal blijken. "Dat is nog niet aan de orde", zegt Martina. "En tegen de tijd dat het wèl aan de orde is, zullen de veranderingen afgehandeld worden conform de eigen richtlijnen van de partij."

Cedric Eisden is ongerust:

'Misdaad wordt professioneler; Justitie laat steekjes vallen'

WILLEMSTAD — Terwijl misdadigers gevaarlijker en professioneler worden falen overheidsdienaren op menig terrein van rechtshandhaving en ordebewaking en geven zij zelfs toe aan corruptie en begaan zij wetsovertredingen. De Beweging voor een nieuw Antillen (MAN) is daar nogal bezorgd over.

Overvallen op snèks, pompstations en casinos, gewelddadige repressailles, een levendige handel in wapens, auto-onderdelen en drugs, politiemannen op Sint Maarten die in de drugshandel zitten, gevangenbewakers die ongeveer hetzelfde doen, ontsnappende gedetineerden die met pistoolschoten kerkbezoekers de schrik op het lijf jagen, een inbrekersgilde dat dagelijks ongewenst op bezoek gaat en huishoudt in woningen en scholen, en justitiële organen die niet in staat zijn een bevolking te beschermen tegen het kwaad.

Een kleine opsomming van Cedric Eisden. Als bezorgde politicus zou deze partijsecretaris graag van minister mr S. Römer willen horen wat het onderzoek naar verkeerd handelen van politiemannen en bewakers oplevert en welke maatregelen er genomen zullen worden tegen hen die verantwoordelijk zijn voor de ontsnappingskans voor de nog steeds niet gevonden gedetineerde die er zaterdagmiddag voor de neus van bewakers vandoor kon gaan. En graag wil de Manist ook weten hoe de minister de bevolking weer een gevoel van veiligheid zal geven.

Hij zegt: "De publieke veiligheid zou eigenlijk opgenomen moeten worden in het 'nieuw beleid' dat dezer dagen in de maak is. En dat met prioriteit!"

Jaknikken gestaakt

URGUT - Verlaten oliebronnen en de noodzakelijke exploratie-apparatuur ziet men bij Urgut in Siberie staan. De Jaknikkers staan er zonder te knikken, sprakeloos. Meer dan 25.000 oliebronnen zijn in Rusland buiten dienst omdat reserveonderdelen ontbreken en er ook geen personeel meer is om de Jaknikkers aan de praat te houden.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter G.R. van Trigt, Professor Lorentzstraat 2-A. Tel.: 22991/21835
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Maria, Sta. Cruz 52-D Tel.: 35585
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953

****

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Square One; 19.00 Economics Made Easy; 19.06 The World Museums; 19.34 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International News; 21.30 Political Program; 22.00 Larry King; 22.45 L.A. Law; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Minister Roland Laclé:

'Meer inkomsten niet 500 maar 182 miljoen'

ORANJESTAD — Minister ing. Roland Laclé van Financiën reageerde tijdens de uitzending van Telenoticias op de aanvallen van de oppositie dat de huidige regering de afgelopen vier jaar vijfhonderd miljoen florin meer zou hebben ontvangen dan destijds de regering Eman. De bewindsman kwam echter tot de slotsom dat zijn regering slechts 182 miljoen florin meer aan inkomsten ontving en dat er de afgelopen jaren beslissingen genomen zijn die extra uitgaven met zich meebrachten, die hij globaal op 250 miljoen raamt.

Wat de inkomsten bij de Ontvanger van 1989 tot 1992 betreft, gaf de bewindsman de volgende cijfers in miljoenen florins, met tussen haakjes het verschil met 1988, toen 230 miljoen werd ontvangen. In 1989: 247 (17), 1990: 252 (22), 1991: 284 (54) en in 1992: vermoedelijk 320 (90). Het totaal aan meer inkomsten in die vier jaren is 182 miljoen florin.

De juiste cijfers over de extra uitgaven door het nemen van beslissingen kon Laclé nog niet geven. Hij raamt deze op 250 miljoen florin en gaf voorbeelden van de extra uitgaven voor: de gelijke status van het overheidspersoneel, arbeiders en werksters, opheffing van het verschil in betaling tussen gehuwden en ongehuwden en uitbetaling van kindertoelage aan ongehuwde moeders. Uitbetaling van de vakantie uitkering van 3 procent naar 6 procent, verhoging van de onderstand en verdubbeling van de uitkering aan gehandicapten.

Verder noemde Laclé bij de uitgaven: onderhoud en vernieuwingen van wegen en de aankoop van drie nieuwe waterplants, waarbij gedeeltelijk betalingen zijn geschied door de overheid. Automatiseringen, verricht in het overheidsapparaat, vernieuwing in het onderwijs en onderhoud en bouw van nieuwe scholen. Voorts vonden betalingen plaats van opgelopen schulden in de jaren 1986 tot '89. Ook werd een overschot in de gewone dienst gecreëerd. In 1991 was dit 28 miljoen florin en dit jaar 20 miljoen florin. Deze surplussen zijn geïnvesteerd in de kapitaaldienst, zoals overeengekomen in het Nationale Ontwikkelingsplan 1991-1995. Laclé: "Door een stringent beheer van de middelen is dit gelukt".

Geslaagden 'time management'



■ *ORANJESTAD — Bij Buro Arends Praktijkopleiding overhandigde drs Greg Peterson certificaten aan de volgende personen die de cursus time management volgden: Diego de Cuba, Carina Croes, Juan de Kort, Gertruda Peterson, Juan Kock, Jeanette Kelly, Maria de Mey, Rosendo Boekhoudt, José Marin, Vito Boekhoudt, Ingrid Croes, Maybeline Thiel, Sandra Tromp en Foo Moy Chan.*

Kwart eeuw bij bank



■ *ORANJESTAD — Calisto Dirksz vierde met zijn gezin het 25-jarig jubileum bij de Caribbean Mercantile Bank (CMB). Tijdens een gezellig samenzijn werd aan de jubilaris de CMB-pin en een envelop met inhoud uitgereikt.*

Borstbeeld

ORANJESTAD — Het borstbeeld van wijlen minister Daniel Leo dat morgenmiddag op het naar hem genoemde Plaza in Oranjestad wordt onthuld, is een initiatief en geschenk van enige Venezolaanse vrienden. Deze worden vanavond op Aruba verwacht om morgenmiddag de onthulling bij te wonen.

Setar zadelt Wimco op met nummerwijziging

ORANJESTAD — De directie van Wimco Aruba heeft via haar advocaat mr G. Maduro een kort geding aangespannen tegen de Setar omdat haar telefoonnummers zonder toestemming op onverwachte wijze zijn veranderd. Wimco stelde minister Elio Nicolaas telegrafisch op de hoogte van het onverantwoordelijk handelen door Setar.

Ook Wimco werd de afgelopen dagen 'slachtoffer' van het feit dat haar telefoonnummers in Oranjestad onbereikbaar waren. Dit hield verband met het overzetten van een aantal nummers op een minder overbelaste centrale. De Setar stelde haar abonnees niet tijdig op de hoogte, waardoor veel ongemak werd ondervonden.

Tot overmaat van ramp kreeg Wimco een telefoontje van Setar dat een aantal van haar telefoonnummers was veranderd. Er was niet eerder een waarschuwing gegeven, zodat Wimco hier wel of geen toestemming voor kon geven.

Door deze onverwachte wijziging van nummers lijdt het bedrijf grote schade. Niet alleen zijn de kalenders voor 1993 met de oude nummers reeds gedrukt, maar briefpapier, nota's en andere paperassen moeten nu voorzien worden van de opgedrongen Setar nummers. Bovendien moet Wimco haar relaties in binnen- en buitenland van deze wijziging op de hoogte stellen. En dat in de drukste maanden van het jaar.

De Setar-directie antwoordde in eerste instantie in reactie op een fax van Wimco, dat zij bereid is te praten, maar dat de gewijzigde nummers gehandhaafd blijven. Dit was voor Wimco voldoende om haar advocaat opdracht te geven een kort geding aan te spannen, dat op dinsdag 1 december aanstaande voor de rechter dient.

Beide partijen in kippevoerzaak gedeeltelijk in ongelijk gesteld

ORANJESTAD — In de kippevoer-rechtszaak die Continental Milling Company nv tegen Santa Helena Chicken Farm nv begon, heeft rechter mr E.J.Mohamed beide partijen gedeeltelijk in het ongelijk gesteld. In het vonnis wordt de vordering van Continental tot opheffing van de op 7 september 1992 door Santa Helena onder zichzelf en onder SAWIN nv gelegde beslagen afgewezen.

Santa Helena wordt met onmiddellijke ingang verboden om nog enige mededeling te verstrekken aan de pers inhoudende dat het voer als door Continental geproduceerd van slechte kwaliteit is, zodanig zelfs dat Santa Helena's kippen daarvan ziek zijn geworden, van de leg zijn geraakt of dood zijn gegaan. Dit op straffe van een dwangsom van tienduizend florin per keer dat gedaagde dit verbod overtreedt. Ieder partij draagt zijn eigen proceskosten.

Santa Helena heeft, naar zij stelt, de beslagen doen leggen omdat zij een vordering op Continental pretendeert, wegens door haar geleden schade. Deze schade zou zijn ontstaan doordat Continental aan Santa Helena 'ondeugdelijk' kippevoer zou hebben geleverd. Hierdoor zijn de kippen van de leg geraakt en ziek geworden, zo zelfs dat het sterftecijfer enorm is toegenomen.

Voordat de omstreden lading kippevoer door Continental aan Santa Helena zou zijn geleverd, is Santa Helena door een werknemster van Continental opgebeld en op de hoogte gebracht dat Continental voornemens was sojabonen in haar voer te rantsoeneren. Door een grote bestelling te plaatsen zou deze werkneemster ervoor kunnen zorgen dat Santa Helena het 'slechte voer' niet zou ontvangen.

Santa Helena heeft toen een bestelling van vijf containers kippevoer geplaatst, maar kreeg het slechte voer toegestuurd. Immers vanaf dat het bedrijf tot het gebruik van deze zending voer is, zijn de kippen ziek geworden. Direkt nadat Santa Helena met het gebruik van deze partij kippevoer is opgehouden is de toestand van de kippen verbeterd.

DEUGDELIJKHEID

Continental stelt anderzijds dat, in overleg met Santa Helena, zowel door deskundigen in de Verenigde Staten als op Curaçao, onderzoeken zijn verricht naar de deugdelijkheid van het omstreden kippevoer als naar de verhoogde sterfte onder de kippen. Deze resultaten verwerpen unaniem de stelling van Santa Helena dat de verminderde leg en de verhoogde sterfte onder de kippen aan het voer te wijten zou zijn. Blijkens de resultaten van voormelde onderzoeken leden de kippen van gedaagde aan 'pseudo vogelpest' (New Castle) en 'acute snot' (Coryza), die het gevolg waren van de slechte hygiënische situatie op de kippenfarm. In zijn beoordeling acht de rechter voor de beslissing van belang, dat uit de overgelegde cijfers blijkt dat het sterftecijfer onder de kippen en de verminderde leg met de aanvang van het gebruik van het omstreden voer is ingetreden en dat deze ophielden toen Santa Helena ophield dit voer aan de kippen toe te dienen.

De rechter acht voorts van belang de door de werkneemster van Continental aan Santa Helena gedane mededeling omtrent de samenstelling van dit voer. De rechter achtte het voorstaande voldoende om tot het voorlopig oordeel te komen dat de vordering van Santa Helena niet van alle grond ontbloot is, zodat van zijn vordering summierlijk is gebleken om de door haar gelegde en omstreden beslagen te rechtvaardigen.

AFBREUK

Ten aanzien van de vordering van Continental voor een verbod aan Santa Helena om na het vonnis nog enige mededeling te verstrekken aan de pers, is de rechter van oordeel dat het geen betoog hoeft dat dergelijke ongefundeerde verklaringen afbreuk doen aan de goede naam van Continental en schadelijk kunnen zijn voor haar bedrijf. Deze beweringen zijn immers ongefundeerd daar deze nog in rechte moeten worden vastgesteld. De gevorderde dwangsom van 25.000 florin zal worden gematigd, aldus de rechter, die op grond hiervan de vordering van Continental op dit onderdeel toewijst.

De partijen werden in deze zaak bijgestaan door advocaat mr G. Essink (Continental) en advocaat mr J.Coutinho (Santa Helena).



■ *ORANJESTAD — Bij Aruba Bank zijn Fridoline Vos (klerk) met 35 dienstjaren, Magda Laclé (manager) en Jeanne Oduber (klerk) met vijftien dienstjaren gehuldigd vanwege hun lange dienstverband. Vanaf links: Cees Blankestijn, chief executive officer; Magda Laclé; Jeanna Oduber; Fridoline Vos; Fedi Eman, chairman of the board en Olivia Croes, chef transfer department.*

Uur der waarheid voor PAN

ORANJESTAD — De lijst van de PAN bij het bevolkingsbureau in Oranjestad bleek gistermiddag bij sluiting van de tweede dag nog 99 handtekeningen tekort te komen voor de vereiste 385 handtekeningen. Vandaag is de laatste dag want morgen komt het hoofdstembureau bijeen om definitief de lijsten vast te stellen. Aanstaande dinsdag worden ze genummerd en van kleuren voorzien.

PAN-leider Marco Marlin verklaarde dat hard gewerkt wordt om alsnog de ontbrekende handtekeningen vandaag bijeen te krijgen. Indien de partij er niet in slaagt dan kan niet aan de verkiezingen worden deelgenomen. Marlin: "In dat geval zullen we onze steun aan een andere partij geven en op de tweede plaats zullen we vier jaar moeten wachten".

Marlin toonde duidelijk teleurgesteld te zijn, ook omdat de lijst niet ter ondertekening in San Nicolas kon worden gelegd. Hij verwacht wel dat bij de volgende verkiezingen de nodige veranderingen in het kiesreglement komen om ook in San Nicolas lijsten te laten ondersteunen. Dat de statuten van de partij nog steeds niet zijn afgerond, is volgens Marlin niet de fout van de PAN. Ruim een jaar geleden werden de statuten via een notariskantoor behandeld om de wettelijke erkenning te krijgen.

AVP-protest tegen beslissing van regering

ORANJESTAD — In een brief aan premier Nelson Oduber tekent AVP-leider mr Henny Eman fel protest aan tegen een grootaantal onverantwoordelijke beslissingen die de regering aan de vooravond van de verkiezingen meent te moeten nemen.

Met nadruk verklaart de AVP zich niet gebonden te voelen aan deze beslissingen die tegen het algemeen belang van Aruba ingaan. Het doel hiervan is de nieuwe regering straks aan deze besluiten te binden. Het dringend verzoek wordt aan de regering gedaan deze gang van zaken zonder uitstel te stoppen. Eman voegt daaraan toe zich niet gebonden te voelen aan onverantwoordelijke beslissingen. Een afschrift van de brief werd aan de gouverneur gezonden. In AVP-kringen wordt erop gewezen dat in 1985 de toenmalige regering hetzelfde systeem toepaste.

*****

Fundini met symposium

ORANJESTAD — Het 1994-symposium van de Latijnsamerikaanse Raad van Sociale Wetenschappen (CLACSO) zal op Aruba worden georganiseerd door Fundini, de lokale stichting voor onderzoek en informatie.

De beslissing voor het symposium werd onlangs te St Thomas genomen tijdens het vijfde tweejaarlijkse symposium van de groep internationale betrekkingen van het Caribisch gebied, van de CLACSO. Dit symposium werd voor Fundini bijgewoond door de leden Henry Baarh, Stanley Heinze en Dirkjan Boerwinkel.

Als voorbereiding op de CLACSO '94 organiseert Fundini een lezingencyclus en een mini-workshop over de ontwikkeling van de internationale relaties in het Caribisch gebied. De lezingen vinden plaats in de nationale bibliotheek Oranjestad op drie woensdagavonden in december aanstaande. Op 2 december wordt behandeld: ontwikkeling in de internationale relaties en het milieu in het Caribisch gebied, op 9 december: politiek-economische integratie, en op 16 december: dekolonisatie in het Caribisch gebied.

Sinterklaas

ORANJESTAD — Sinterklaas komt dit jaar niet op zondag 29 november in de haven van Oranjestad aan, maar op zaterdag 28 november om 16.00 uur. Dit heeft met name onder de ouders veel verwarring gebracht. Voor de zaterdag is gekozen omdat op zondag drie toeristenschepen voor anker liggen en er geen sleepboot beschikbaar is voor de Sint.

Zaalvoetbal van start

ORANJESTAD — De nieuwe competitie van zaalvoetbalbond Fefusa ging woensdagavond op de baan van Centro di Barrio Tanki Lender met twee wedstrijden van start.

De eerste wedstrijd in de tweede divisie eindigde in een 6-0 zege voor Sporting/Manuelito's op Caiquetio. Sporting leidde bij rust met 3-0. De 6 doelpunten werden gemaakt door: Remy Davelaar (2), Veron Albertsz, Rafael Vanegas, Egbert Kock en Giovanni Davelaar.

In de tweede ontmoeting klopte Formosa tegenstander Dakota met 5-1. De wedstrijd was bij rust nog 1-1 gelijk. De doelpuntmakers voor Formosa waren: Pedro van der Linden (2), Ryan Arends, Edsel Gomez, Theo de Cuba, terwijl Lorenzo Loefstok het tegenpunt voor Dakota scoorde. Op de Marlboro-baan worden vrijdagavond de volgende zaalvoetbalwedstrijden gespeeld: Dakota tegen 25 Plus, uit Curaçao, om 19.30 uur; Sporting/Manuelito's tegen Toolboys (20.30 uur) en 25 Plus tegen Formosa (21.30 uur).

Jubileum St.Annaschool

ORANJESTAD — De St Annaschool te Noord bestaat op 9 februari 1993 honderd jaar. Deze mijlpaal zal door de leraren, leerlingen en exleerlingen op grootse wijze worden gevierd. Om de nodige fondsen voor de viering te verkrijgen, zullen meerdere activiteiten worden gehouden. De eerste fundraising-activiteit is een bingoavond op vrijdag 27 november in Country Club Noord.

Benfica en Juventus succesvol bij tegenstander

AS Roma in hard duel de meerdere van Galatasaray

DEN HAAG - Bij de drie op woensdagavond gespeelde wedstrijden in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker was AS Roma de enige thuisclub die won.

De Romeinen versloegen Galatasaray met 3-1. Sigma Olomouc daarentegen verloor op eigen veld van Juventus (1-2), Dinamo Moskou speelde in Rusland met moeite gelijk tegen Benfica, 2-2.

Juventus beheerste in Tsjechoslowakije de wedstrijd tegen Sigma Olomouc vrijwel in het geheel. Op het door zware regenval loodzware terrein was de Italiaanse topper beter georganiseerd en technisch superieur.

Het leidde in de 23ste minuut tot het eerste doelpunt. De Duitser Moller, ook in de Italiaanse competitie geregeld succesvol, scoorde met een schot van twintig meter. Na de hervatting schoot Dino Baggio -Roberto Baggio ontbrak evenals de Engelse international Platt wegens een blessure- met een lob nummer twee. Keeper Pribyl ging daarbij niet vrijuit.

Pas in de slotfase deed Olomouc iets terug. Aanvoerder Marosi zorgde voor 1-2, door uit een hoekschop ineens raak te schieten.

Ook Benfica leverde tussen de sneeuwstormen door met de 2-2 tegen Dinamo Moskou goed werk in een uitwedstrijd. De formatie uit Lissabon stond na 54 minuten zelfs met 2-0 voor. Soares nam beide treffers van de Portugezen voor zijn rekening.

BLANKENSTEIN

Een kwartier voor tijd zorgde Kaliltvinstev voor het eerste doelpunt van de thuisclub, twee minuten voor tijd maakte Derkatsj zowaar nog gelijk. De Nederlandse scheidsrechter Blankenstein gaf vijf gele kaarten, waarvan drie aan spelers van Benfica.

AS Roma kreeg pas in de slotminuut meer zekerheid voor de return in Turkije. Pas toen maakte verdediger Aldair tegen Galatasaray 3-1. Door doelpunten van dezelfde Braziliaan en Muzzi was de club uit de Italiaanse hoofdstad eerder wel op 2-0 gekomen, maar international Hakan Sukur scoorde vijf minuten voor tijd tegen.

De wedstrijd had een agressief karakter. Beide ploegen eindigden het duel met slechts tien man. Ugur Tutuneker van Galatasaray, een ronde eerder overigens te sterk voor de Duitse topclub Eintracht Frankfurt, moest al na 39 minuten vertrekken na grof spel. De Italiaan Carboni kreeg een kwartier voor het einde de tweede gele kaart. Nog eens zes spelers, evenredig verdeeld over de partijen, kregen de gele kaart.



BUENOS AIRES - Cruzeiro de Belo Horizonte heeft de Supercup-finale, bestaande uit twee duels, gewonnen. In de tweede wedstrijd tegen Racing Club de Argentina, verloren de Brazilianen weliswaar met 0-1, maar het thuisduel was met grote cijfers gewonnen.

Op de foto poseren bestuursleden van de club bij de indrukwekkende beker.

BOKSEN / LONDEN - [...]dick Bowe heeft een [...] van 12 miljoen dollar [...] het titelgevecht tegen [...] Lennox Lewis, in april [...] Engeland. De kers[...] wereldkampioen in het z[...] gewicht ontving voor zijn [...] winning op Holyfield 2,9 [...]joen dollar.

* * * * *

VOETBAL / TILBURG - [...]dens de ledenvergadering [...] Willem II wordt op 18 [...]ember Peter van den [...] voorgedragen als nieuwe [...]traris van de vereniging. [...] den Baar (51) is in het [...]lijks leven burgemeester [...] Goirle.

* * * * *

BOKSEN / TOKYO - Ge[...] Hernandez heeft zijn we[...] titel in het zwaarve[...]wicht (WBA-versie) vo[...] derde achtereenvolg[...] keer met succes verde[...] De 26-jarige Amerikaan [...]kelde in de zesde ronde [...] uitdager Yuji Watanab[...] Voor de nog ongeslagen [...]nandez was het zijn [...] profzege.

DEN HAAG - De uitslagen van de Europa Cup-wedstrijden zijn:

EUROPA CUP I

Groep A

Club Brugge (Bel) - CSKA Moskou (Rus)	1-0
Glasgow Rangers (Sch) - Olympique Marseille (Fra)	2-2

1. Club Brugge	1 1 0 0 2 (1-0)
2. Glasgow Rangers	1 0 1 0 1 (2-2)
2. Olymp. Marseille	1 0 1 0 1 (2-2)
4. CSKA Moskou	1 0 0 1 0 (0-1(

Tweede ronde op 9 december:
Olympique Marseille - Club Brugge
[illegible]

Groep B

FC Porto (Por) - PSV (Ned)	2-2
AC Milan (Ita) - IFK Goteborg (Zwe)	4-0

1. AC Milan	1 1 0 0 2 (4-0)
2. FC Porto	1 0 1 0 1 (2-2)
2. PSV	1 0 1 0 1 (2-2)
4. IFK Goteborg	1 0 0 1 0 (0-4)

Tweede ronde op 9 december:
IFK Goteborg - FC Porto
PSV - AC Milan

EUROPA CUP III

Ajax (Ned) - FC Kaiserslautern (Dui)	2-0
Borussia Dortmund (Dui) - Real Zaragoza (Spa)	3-1
Paris SG (Fra) - Anderlecht (Bel)	0-0
Standard Luik (Bel) - Auxerre (Fra)	2-2
Dinamo Moskou (Rus) - Benfica (Por)	2-2
AS Roma (Ita) - Galatasaray (Tur)	3-1
Sigma Olomouc (Tsj) - Juventus (Ita)	1-2
Vitesse (Ned) - Real Madrid (Spa)	vandaag

De return-wedstrijden worden op 8 en 9 december gespeeld.

Eindhovenaren veroveren kostbaar punt op FC Porto: 2-2

PSV gered door Romario en Van Breukelen

PORTO - PSV is woensdagavond met een duur en eigenlijk ook onbegrijpelijk punt uit Porto ontsnapt. Twee geweldige momenten van Romario redden het elftal, dat bij vlagen door Porto in volstrekte paniek was gebracht. Het overleven was echter in de eerste plaats te danken aan Van Breukelen, die helder bleef in de donkerste momenten.

Die vielen in het begin van de wedstrijd en in het slot toen PSV nog maar tien man over had na het wegsturen van Van Tiggelen, ruim een kwartier voor tijd.

Bijna een kwart van de wedstrijd heeft PSV nodig gehad om enigszins ingeschoten te raken op het voetbal van Porto. In bijna een half uur bleek Van Breukelen echter onpasseerbaar. De beste doelman van Nederland redde de zaak toen verdediging en middenveld wanhopig zochten naar een oplossing voor het soort voetbal dat hen ver boven de pet ging.

Westerhof wilde zijn ploeg [illegible] spelen. Zelf trouwens had hij een [illegible] inschatting moeten maken over Kostadinov. De Bulgaar werd toevertrouwd aan Heintze en dat was lang niet de gelukkigste keuze.

Het ruilen van Van Tiggelen en Heintze voor de bewaking van Kostadinov en de af en toe opduikende Domingos was een stap vooruit, maar volgens de coach nog niet de ideale oplossing. Daarom verving hij na ruim een half uur Heintze door Faber, die zich in de onmiddellijke omgeving van Kostadinov opstelde.

Het verschil tussen beide elftallen in de eerste helft was de instelling. PSV wilde waar mogelijk vooruit spelen en ontdekte weinig anders dan dat Romario niet zichtbaar en Kieft niet aanspeelbaar was. Porto koos niet in de eerste plaats voor de weg vooruit, maar voor balbezit. Op een moeilijk bespeelbaar veld, onder een voortdurend neerstromende regen, was dat een degelijke aanpak.

HET BOS IN

Magelhaes, Semedo en Rui Filipe, geregeld de vijfde verdediger overigens, zetten het spel naar hun hand en stuurden de PSV-ers voortdurend het bos in. Door hun balvastheid en het zoeken naar de tegenstander door het Eindhovense elftal konden de flankverdedigers Pinto en Andre keer op keer penetreren op de Eindhovense helft.

Daarmee werd het aanvalsplan van Westerhof ernstig gedwarsboomd. [illegible] moesten geregeld [illegible] Koeman, de degelijke Koeman en de licht onwennige Linskens zagen gaten die niet te dichten leken. Van Breukelen echter lukte dat langdurig wel, met opmerkelijke reddingen tegenover Kostadinov en Domingos.

Juist toen PSV, na ruim een half uur het lek boven leek te hebben, sloeg Magelhaes, die het nadrukkelijkst het beeld van de wedstrijd bepaalde, indrukwekkend toe.

De Eindhovense verdediging had het door Domingos weer eens ontzettend moeilijk met Kostadinov, Popescu sprong bij, brak de actie niet echt af, maar werd geassisteerd door Faber, die de bal echter recht in de schoenen van Magelhaes schoof. Niemand zou een antwoord gehad hebben op de droge plof van de machtige middenvelder, zelf Van Breukelen niet.

TREFFER ROMARIO

Vlak voor rust werkte PSV veel van de zeer onaantrekkelijke vooruitzichten weg. Door Romario, die na een uitbraak van Popescu en een schitterende pass van Koeman, aan drie heel snelle stappen en een spits voetje voldoende had om de gelijkmaker langs Baia te tikken.

Na de rust, die Porto het meest nodig had gehad na zijn inspanningsvoetbal, ging PSV iets gedoseerder, iets meer overwogen spelen. Balbezit werd als een kostbaarder goed beschouwd. Porto had minder macht om slechte momenten van bijvoorbeeld Faber en Ellerman af te straffen. Van Breukelen had daar trouwens weer een belangrijke hand, of voet, in.

Het was echter niet langer de wedstrijd waarin PSV van hot naar haar gestuurd werd. Een opmerkelijk, maar te kortstondig herstel van een elftal, dat alleen in een incidenteel moment van Popescu, Koeman en Romario had laten zien kwaliteit te bezitten. Voor het volgende ogenblik had PSV slechts één man en een vrije trap nodig. Romario schoot uit stand, van negentien meter de bal in de rechterbovenhoek en daar kon de kleine Baia echt niet bij, 1-2.

UNIEK DOELPUNT

[illegible] loor zijn rust, moest meer op kracht voetballen en juist daarin was PSV niet de mindere, al waren er verdedigend wat ingrepen die Porto bij scheidsrechter Navarrete, geen vriend van Portugal, om een strafschop d[...] smeken.

Porto had die, een kw[...]tier voor tijd, niet nodig [...]rigens. Een overtreding [...] Van Tiggelen, die een [...] kaart had wegens pr[...] werd opnieuw met geel b[...]aft en kon dus met [...] vertrekken. De vrije tra[...] de rand van het strafsc[...]gebied bracht na enig [...] de bal bij verdediger [...] Carlos die alle gram in [...] schot legde, 2-2.

Het tiental van PSV, [...] De Jong in de la[...] minuten voor de geblesse[...] Koeman, speelde de slo[...] met knikkende knieën [...] vrijwel alle mensen dich[...] Van Breukelen niet o[...]lukkig uit, al was het [...] omdat Kostadinov we[...] meer over had van [...] scherpte uit de eerste [...] kwartier.

En omdat Porto's inv[...] Toze in de laatste min[...] [illegible] meters af de paal raakt[...] Popescu vijftien seco[...] voor tijd de bal na een i[...] van Pinto van de lijn ha[...] PSV mag de voorzienig[...] en Hans van Breukelen [...] dankbaar zijn.

Van Gaal erg tevreden over optreden van Marciano Vink

AMSTERDAM - Louis van Gaal, technisch directeur van Ajax, noemde één Ajacied na het gewonnen duel met Kaiserslautern (2-0) met name. "Vink kan alles", zei de oefenmeester over de speler die hij vorig seizoen naar de bank had verwezen.

Marciano Vink had tegen de Duitse subtopper een opvallende rol. Hij speelde achter de diepste spits, die deze keer Bergkamp heette. Het tweetal was er voor een groot deel verantwoordelijk voor dat Kaiserslautern niet echt in de wedstrijd kwam.

Van Loen niet voor Pettersson in de ploeg, Alflen, als rechtermiddenvelder wel. Met Bergkamp en Vink voorin hoopte Van Gaal meer te profiteren van het gebrek aan snelheid in de Duitse defensie. "Bovendien", vervolgde de technisch directeur, "is Van Loen de laatste tijd niet bijster op dreef. Alflen is dat wel. Daarom zocht ik naar een oplossing met hem in de ploeg."

De technisch direct[...] vond niet dat hij daar[...] voor veel omzettingen [...] gekozen. "Bergkamp h[...] wel vaker diep voo[...] gespeeld, Vink h[...] bewezen dat hij ook de [...] achter de spits goed aan[...] Ik denk dat we het [...] hebben gedaan en dat d[...] voldoende is. Ik reken [...] daarbij op dat we op [...] Betzenberg zullen scoren[...]

GOEDE WEDSTRIJ[...]

Van Gaal had bovendien [...] goede wedstrijd gez[...] "Maar dat was mede de [...]dienste van Kaiserslaut[...] De ploeg kwam er meer [...] dan ik had verwacht, al [...] dat mogelijk een gevolg [...] ons snelle doelpunt. Door [...] ruimte kwamen wij meer [...] voetballen toe dan afgelo[...] zaterdag tegen Willem [...] Het was jammer dat de [...] pas laat viel. Ik had ech[...] wel de indruk dat ons z[...] een strafschop is onthoud[...]

Vreemd genoeg was [...] Rainer Zobel, coach van K[...]serslautern, rede[...] tevreden. "De overwinn[...] van Ajax met twee d[...]punten verschil is tere[...] Alleen had ik liever ge[...] dat wij ook hadden gesco[...] en het bijvoorbeeld 4-2 [...] geworden. Gezien de kan[...] aan beide kanten was [...] zeker mogelijk geweest."

Volgens Zobel is op [...] Betzenberg over twee we[...] ook nog alles mogelijk. "[...] deze nederlaag kunnen [...] leven. Er zijn nog negen[...] minuten te gaan. Op ei[...] veld hebben we door o[...] inzet en werklust wel va[...] voor onverwachte resultat[...] gezorgd. Ik weet zeker d[...] nog niets is [...]."

Kampioenschap tennisclubs

WILLEMSTAD — Vier lokale tennisteams hebben zich ingeschreven voor deelname aan de competities Wine Cellar Club Tennis. Deze wedstrijden die vrijdag van start gaan, worden door de Salas Tennis Academy gehouden op de tennisbanen van Sport & Country Club Santa Catharina. Op zaterdag en zondag worden de finales afgewerkt.

De vier deelnemende clubs zijn Juliana Dorp, Racing Club Curaçao, Curaçaosche Sport Club en Sport & Country Club Santa Catharina. Deze tennisteams hebben in totaal 62 tennissers ingeschreven voor deelname. Racing Club Curaçao was de grootste leverancier met achttien tennissers, terwijl Santa Catharina met zestien en zowel Juliana Dorp als de Curaçaosche Sport Club met elk veertien tennissers van de partij zullen zijn.

De Wine Cellar Club Tennis Competitie gaat tussen alle tennis clubkampioenen en is om de lokale all-around clubkampioen vast te stellen. Deze competitie wordt voor de eerste keer gehouden op Curaçao. Er zijn wedstrijden in het heren- en dames enkelspel, heren- en dames dubbelspel en in het gemengd dubbelspel.

De tennisclub die na de competitie met de meeste kampioenstitels eindigt, krijgt de grote wisselbeker en de titel van kampioen van de Wine Cellar Overall Club Tennis Champion.

Heuvelklim

WILLEMSTAD — De Jeugd Sport Centrale (JSC) houdt in nauwe samenwerking met de afdeling Schoolsport van de eilandsdienst Onderwijs, een grote heuvelklim. Maar liefst 2.300 kinderen van 43 basisscholen gaan zaterdag de Veerisberg beklimmen.

Deze heuvelklim werd al twee eerdere keren uitgesteld. De eerste keer vanwege het bezoek van koningin Beatrix op het eiland en laatst omdat de aanhoudende regen het onmogelijk maakte de Veerisberg te beklimmen. JSC en de afdeling Schoolsport van de eilandsdienst Onderwijs gaven de hoop echter niet op.

De heuvelklim van zaterdag vormt deel van een vijfkamp voor kinderen die op basisscholen zitten. Voornamelijk kinderen van de derde, vierde en vijfde klassen mogen aan het vijfkamp deelnemen.

Softbal van Lucas Bols

WILLEMSTAD — De lokale softbalclub Lucas Bols zal volgend jaar deelnemen aan het wereldkampioenschap voor softball slowpitch. Dit wordt in de Amerikaanse staat Miami gehouden. Vandaar dat Lucas Bols de naam Kopa Miami koos voor het eigen softbaltoernooi dat op zaterdag en zondag wordt gehouden.

Acht softbalteams hebben zich aangemeld voor deelname aan het toernooi. Deze zijn de Boomers, de Sluggers van Albert Heijn, Veteranos, Navegantes, Ennia Jaws, Family, Swift en softbalclub Unie. De wedstrijden vinden plaats op het softbalveld van Sportcentrum Suvek.

De wedstrijdleiding heeft op zaterdag de voorrondes gepland, terwijl op zondag de finalewedstrijden zullen worden afgewerkt. Er wordt volgens het knock-outsysteem gespeeld en dit houdt in dat de winnaars in elke ronde doorgaan tot zij de finales bereiken.

De volgende wedstrijden worden op zaterdag gespeeld: Om 10 uur Boomers-Albert Heijn Sluggers (winnaar A); 12 uur Veteranos-Navegantes (B); 14 uur Ennia Jaws-Family (C) en 16 uur Swift-Unie (D). Op zondag vinden de finales plaats: Om 10 uur winnaar A-winnaar B; 12 uur Winnaar C-Winnaar D; 14 een verliezersronde; 16 uur winnaar E-winnaar G.



■WILLEMSTAD —*Onlangs bracht de Amerikaan dr Kenneth Wall die directeur is van de afdeling Internationale Relaties van de Springfield College in Massachusetts, een bezoek aan Curaçao. Op het eiland sprak hij de lokale sportautoriteiten. De redenen van zijn bezoek waren om de relaties op sport- en onderwijsgebied tussen Massachusetts en Curaçao verder uit te diepen. Wall (links op de foto) sprak ook gedeputeerde Mendes de Gouveia (midden) in het bijzijn van het hoofd van de dienst Recreatie- en Sportzaken SEDREKO, Philip 'Lipo' Elhage.*

Na winst op Undeba

Mahuma speelt volgend jaar in eerste divisie

WILLEMSTAD - Het elftal van Sentro Hubenil Mahuma zal volgend voetbalseizoen in de lokale eerste divisie spelen. De Mahuma-voetballers hebben gisteravond voor die grote verrassing gezorgd door de eerste divisieclub Undeba met 1-0 te verslaan. Deze laatste voetbalvereniging, ooit een lokale topclub, moet nu volgend jaar in de tweede divisie gaan voetballen.

Undeba en Mahuma ontmoetten elkaar op het voetbalveld van het SDK-sportcomplex. Deze tweede wedstrijd vormde deel van de promotie- en degradatiewedstrijden. In de eerste confrontatie speelden de twee teams 1-1 gelijk. Sentro Hubenil Mahuma mocht als kampioen vn de tweede divisie uitkomen tegen Undeba die op de laatste plaats eindigde in de reguliere voetbalcompetitie van de eerste divisie.

Undeba, de trots van Banda'bou, was ooit een van de topclubs van Curaçao. De laatste jaren echter liet het team een dalende lijn zien in de gespeelde wedstrijden. Dit terwijl Undeba, in de topjaren ruim zes jaar geleden, zelfs van de Rotterdamse voetbalformatie Feyenoord won. Dat gebeurde in overvol stadion tijdens een internationaal voetbaltoernooi dat toentertijd door SDK werd gehouden.

Het elftal van Mahuma laat in tegenstelling tot Undeba de laatste twee jaren een stijgende lijn zien in hun wedstrijden in de tweede divisie. Dit jaar resulteerde echter in het meest succesvolle seizoen voor het team van Mahuma. Na zich tot kampioen te hebben bekroond in de tweede divisie, zorgde de Mahuma-voetballers voor een verrassing door Undeba met 1-0 te verslaan en zodanig hun deelname in de eerste afdeling van het lokaal voetbal veilig stellend.

Het was een zeer bewogen wedstrijd waarin beide elftallen goed aanvallend spel lieten zien. De eerst helft eindigde zonder doelpunten. In de tweede helft echter was het Frensel Calmes die middels een strafschop Mahuma een voorsprong gaf. Ondanks alle pogingen van Undeba om de score gelijk te trekken, lukte het de voetballers van Banda Abou niet om de doelman van Mahuma te passeren. Eindstand 1-0 dus in het voordeel van Sentro Hubenil Mahuma.

Volleybal voor scholen

WILLEMSTAD — Het zestal van de Juan Pablo Duarte Technische School behaalde afgelopen maandag de kampioenstitel in de school volleybal-competitie. In een spannende finale in de herengroep, versloegen de lts-ers van Banda'bou de volleyballers van de Sint Jozef Technische School.

Wielrennen in Montagne

WILLEMSTAD — De Curaçaose Wielerbond houdt binnenkort een grote wielerwedstrijd voor de jeugd. Deze wedstrijdmiddag vindt plaats op zondag 6 december in Montagne Abou en er worden in diverse categorieën wedstrijden gehouden.

De wedstrijdleiding van de Curaçaose Wielerbond heeft het wedstrijdschema al klaar liggen. De wedstrijden worden tussen 14.00 en 18.00 uur gehouden. De volgende route werd uitgestippeld voor deze wedstrijden: startpunt Montagne-kerk, dan via Langule naar Montagne Abou, Kas di Seter Montagne, rotonde Montagne Abou en terug naar de Montagnekerk.

Er zijn verschillende groepen naar leeftijd van de deelnemers samengesteld. Ook kunnen de wielrenners op diverse fietsmerken aan de startlijn verschijnen. Er wordt in elke groep meer dan een ronde gefietst. De winnaar in elke categorie krijgt een prijs als zodanig toegereikt.

* * * * *

HONKBAL / NEW YORK -Barry Bonds is voor de tweede keer uitgeroepen tot waardevolste honkballer van de National League. De speler van de Pittsburgh Pirates werd in 1990 eerder MVP. Bonds kreeg 18 van de 24 stemmen voor de eerste plaats. Tweede werd Pendleton van de Atlanta Braves en derde Gary Sheffield van San Diego.



Forse boetes van KNVB voor Roda JC

ZEIST - De tuchtcommissie van de KNVB heeft Roda JC twee forse boetes opgelegd.

De club werd schuldig bevonden aan het niet doorgaan op 13 september 1992 van de competitie-wedstrijd tegen Cambuur (5000 gulden) en gaf niet op tijd de verantwoording van ontvangsten en uitgaven aan de tegenstander door van het bekerduel (10.000 gulden, waarvan 5.000 voorwaardelijk).

De wedstrijd Roda - Cambuur werd door de KNVB vastgesteld op 13 september 1992, op basis van de mededeling van Roda JC dat niet risico-duels op zondag zouden worden gespeeld. Pas op 31 augustus verzocht de club uit Kerkrade per fax, het duel te verplaatsen naar vrijdag. Op die dag had Roda de ontmoeting gepland.

De KNVB kon niet met de wijziging akkoord gaan, omdat de wedstrijd voorkwam op het toto-formulier. Vervolgens verboed de burgemeester van Kerkrade, die niet beter wist of het duel zou op de vrijdag plaatsvinden, de ontmoeting. Dit omdat Roda de aanmelding voor zondag niet binnen de daarvoor gestelde termijn van dertig dagen had gedaan.

Het bekerduel tussen Roda en Telstar werd op 31 maart 1992 gespeeld. Pas op 7 mei verstuurde de Limburgse club een mededeling naar de tegenstander, over de financiële balans van de wedstrijd. Dit was veel te laat. De tuchtcommissie oordeelde dat Roda JC daarmee een andere betaald voetbalorganisatie onnodig had benadeeld.

* * * * *

VOETBAL / HAMBURG -De Duitse voetbalbond wil zich kandidaat stellen voor de organisatie van de eindronde van het WK in 2006. De FIFA neemt over het gastland pas in 2000 een beslissing. De komende twee toernooien zijn aan de Verenigde Staten (1994) en Frankrijk (1998) toebedeeld. Japan lijkt de grootste kanshebber voor de wereldtitelstrijd in 2002.

* * * * *

ATLETIEK / LONDEN - De internationale amateur atletiek federatie (IAAF) heeft het wereldrecord op de 1500 meter, dat de Algerijn Noureddine Morceli 6 september in de Italiaanse plaats Rieti vestigde, aangepast. Dat is in Londen bekendgemaakt. Na het bestuderen van de finishfilm werd het record vastgesteld op 3.28,82 in plaats van 3.28,86.

VOETBAL / WARSCHAU - De Pool Antoni Piechniczek is aangesteld als bondscoach van de Verenigde Arabische Emiraten. Hij volgt de Rus Valeri Lobanovski op, die onlangs werd ontslagen. Piechniczek had bij de eindronde van het WK in 1982 en 1986 het nationale team van Polen onder zijn hoede.

* * * * *

VOETBAL / KAISERSLAUTERN - Het Fritz Walterstadion van FC Kaiserslautern is uitgeroepen tot de meest milieu-vriendelijke accommodatie van de Bundesliga.

* * * * *

KANO / VIANEN - De algemene jaarvergadering van de kanobond is zondag in Vianen accoord gegaan met de organisatie van de strijd om de wereldtitel marathon en de wereldbeker voor junioren. De wedstrijden worden in 1994 in respectievelijk Amsterdam en Harkstede gehouden. De vergadering benoemde Johan Honig tot erelid.

* * * * *

BILJARTEN / VELBERT - Martin Horn is in Velbert opnieuw Duits kampioen bandstoten geworden. Hij versloeg in de finale Wolfgang Zenkner, de man die hij vorig jaar ook in de finale tegenkwam, met 50-40, 23-50 en 50-12.

In 17de ronde

Zalm verrast Neumann in clubschaak Curaçao

WILLEMSTAD — Norman Zalm die nummer acht is op de ranglijst van Schaakvereniging Curaçao, keerde afgelopen maandag blij terug naar huis. Hij won namelijk zijn wedstrijd tegen Han Neumann die in de clubcompetitie op de tweede plaats staat. Zalm heeft nu 6.5 punten uit elf gespeelde wedstrijden, terwijl Neumann met negen punten blijft uit twaalf partijen.

Vroeger speelden de leden van Schaakvereniging Curaçao in het centrum van Maduro Plaza aan de Nieuwe Haven. Na jaren in dat centrum schaak te hebben gespeeld, is de club naar Rust & Burgh verhuisd. De clubdag bleef hetzelfde, namelijk op maandagavond.

Afgelopen maandag werden er dan ook negen wedstrijden afgewerkt in het kader van de clubcompetitie. De volgende uitslagen werden afgelopen maandag geregistreerd: N. Zalm won van H. Neumann; A. Roose behaalde na lange tijd alweer een overwinning. Deze keer was S. Zonenschain zijn slachtoffer; R. Martina en C. Thomas deelden het beschikbare punt; I. Moron werd door F. Gerard teruggewezen; P. Slijkhuis incasseerde een nederlaag tegen F. Mensing; M. van de Linden en E. Barkmeyer speelden remise; R. Daou verloor van A. Rosaria; B. van Eps versloeg M. Koopman en W. Browne moest zijn meerdere erkennen in J. Chin-A-Tam.

Sjaak Bet staat nog steeds aan kop van de clubcompetitie van SV Curaçao met elf punten uit vijftien wedsrtrijden. Zijn elf punten is het product van negen overwinningen, vier remises en twee nederlagen. Hij wordt op de tweede plaats opgevolgd door Han Neumann. Deze heeft op het moment negen punten uit twaalf wedstrijden. Hij won acht partijen, speelde twee remises en incasseerde eveneens twee nederlagen. De derde plaats wordt ingenomen door Alex Roose die acht punten heeft uit twaalf wedstrijden. Zijn productie is van vijf overwinningen, maar liefst zes remises en slechts één verliespartij.

De voorlaatste ronde van de clubcompetitie wordt maandag afgewerkt in Rust & Burgh. De wedstrijdleiding wil dat iedereen op tijd aanwezig is en in het geval een schaker niet kan komen wil de leiding dat hij het doorgeeft. Het programma van Schaakvereniging Curaçao voor december 1992 en januari 1993 ziet er als volgt uit: maandag 7 december negentiende tevens laatste ronde van de clubcompetitie; 14 december Zonenschain-F4-Toernooi; 21 december Kerstboutentoernooi; 4 januari algemene ledenvergadering; 11 januari eerste ronde clubcompetitie 1993.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dames en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

DONDERDAG
DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
19.30 uur voortzetting A-klasse competitie; 20.00 uur vervolg hoofdklasse competitie -IPK-zaal, Consciëntiesteeg.

****

VRIJDAG
SPORTPARK MARIE PAMPOEN
15.00-17.00 uur voetbal.
15.00-18.00 uur dammen.

****

Voor return in Duitsland

Kaiserslautern hoopt tegen Ajax op 'Barcelona-effect'

KAISERSLAUTERN - FC Kaiserslautern wil over veertien dagen "de geest van Barcelona" uit de fles halen om de nederlaag van 2-0 in de uit-wedstrijd tegen Ajax alsnog ongedaan te maken.

Vorig jaar kwam de Duitse club na de nederlaag met 2-0 in Barcelona thuis met een geweldig offensief voor de dag, dat leidde tot een 3-0 voorsprong. Pas in de laatste minuten scoorde Barcelona tegen en won vervolgens de Europacup.

"Op de Betzenberg is alles mogelijk", aldus Demir Hotic. Aanvoerder Thomas Dooley schat de kansen, dat zijn ploeg de derde ronde bereikt, zelfs op tachtig procent. "Ajax kan ons niet beletten drie of vier keer te scoren. Daarvoor is de verdediging eenvoudig te zwak."

Trainer Rainer Zobel, die in Amsterdam zijn gerenommeerde middenveld uit elkaar gerafeld zag, weet al welke taktiek hij zal volgen: "We pakken het op zijn Engels aan. De geblesseerde Jan Eriksson is er over veertien dagen zeker bij. Ik denk er zelfs over hem als kopspecialist in de punt van de aanval te laten spelen." Dooley: "In Kaiserslautern zullen we de bal hoog voor het doel geven. Als Eriksson erbij is, kan ik misschien weer op het middenveld spelen en niet in de mandekking."

In Amsterdam was de aanvoerder van Kaiserlautern gebonden aan de strikte opdracht niet over de middenlijn te komen. Trainer Zobel vond hem na zijn blessure daartoe conditioneel niet in staat. Aanvankelijk stond Dooley tegenover Vink. Maar het vele loopwerk bekwam hem niet goed, zodat hij met Thomas Ritter van plaats ruilde en Dennis Bergkamp opving. "Dat ging me goed af", aldus de Duitser, "dat hij desondanks een mooi pasje op Jonk kon geven, tekent zijn klasse."

* * * * *

VOETBAL / ROTTERDAM -Het bestuur van Sparta draagt vice-voorzitter Peter van der Burg voor als opvolger van praeses Floor Bouwer, die wegens werkzaamheden naar België vertrekt. Tijdens de algemene vergadering op 14 december kunnen de leden instemmen met het voorstel van de clubleiding. Voor de aftredende bestuursleden Hageman (penningmeester) en Balkestein (technische zaken) zijn nog geen kandidaten gevonden.

* * * * *

VOETBAL / ROTTERDAM -Renault, de hoofdsponsor van Sparta, heeft de A-selectie en begeleiding een aantrekkelijke premie in het vooruitzicht gesteld. Indien de Rotterdammers uit de komende vijf wedstrijden tenminste zes punten halen en de bekerwedstrijd tegen FC Twente winnen, betaalt de autodealer een vierdaagse cruise naar Zweden.

* * * * *

VOETBAL / ROTTERDAM -Rob Jacobs blijft tot de zomer van 1995 trainer van Sparta. De 49-jarige Rotterdammer bereikte met het bestuur overeenstemming over een verlenging van zijn contract. Beide partijen besloten opnieuw tot een verbintenis voor twee jaar. Het is tamelijk ongebruikelijk, dat een trainer bij Sparta langer dan twee seizoenen werkzaam is. De clubleiding gaf vaak de voorkeur aan eenjarige contracten. Het optreden van Jacobs op het Kasteel wordt door bestuur, spelers en sponsors echter zeer op prijs gesteld.

Kersttoernooi Bridge Asiento

WILLEMSTAD - De derde ronde van het kersttoernooi van Bridgeclub Asiento werd dinsdag voortgezet met een spel in de ochtendsessie. Het damespaar Kruisheer/Hebbeling eindigde met de hoogste score die ochtend, namelijk 65,83 procent.

Bridgeclub Asiento heeft het kersttoernooi in twee sessies afwerkt. In de ochtend spelen voornamelijk de dames bridge alhoewel de heren altijd welkom zijn, terwijl 's avonds meestal de heren hun spel afwerken en de dames op hun beurt ook welkom zijn.

In totaal hebben 23 paren zich aangemeld voor deelname aan het spel van dinsdagmorgen. Twaalf van hen eindigden met een score boven het gemiddelde, terwijl de rest vanzelfsprekend beneden het gemiddelde van 50 procent bleef steken. Er werd in een groep ofwel lijn gespeeld.

De dames Kruisheer en Hebbeling waren in de laatst gehouden ronde in Rust & Burgh goed op dreef. Ze scoorden dan ook 65,83 procent en die score bleek genoeg voor de eerste plaats. Ze werden op de tweede plaats opgevolgd door het paar Schnitger/Winkel dat 63.10 als score had. De derde plaats was een aangelegenheid van het paar Fontilus/Van de Jagt dat 60,95 procent scoorde.

De andere spelers die boven het gemiddelde hebben gescoord zijn: 4. Daou/Mayer 59,52 procent; 5. Van Beek/Blankevoort 55,71 procent; 6. Berkhout/Henriquez 56,67 procent; 7. Goudberg/Valkenberg 56,19 procent; 8. Wilgenhof/Hollman 55 procent; 9. Agarwal/Padma 54,76 procent; 10. De Vries/Saladin 54,72 procent; 11. De Vries/Kusters 52,38 procent en Geenen/Brown 51,67 procent.

TEL AVIV - Meer dan vijftigduizend mensen hebben maandag in Tel Aviv gedemonstreerd tegen een mogelijke Israëlische terugtrekking van de Golan-hoogvlakte. De regering werd daaarbij opgeroepen het "nederzettingenbeleid te versterken" en "geen centimeter" van het gebied af te staan aan Syrië.

Het was de grootste demonstratie over de Golan-hoogte sinds de Israëlische regering in september had aangekondigd bereid te zijn met Syrië te onderhandelen over een gedeeltelijke terugtrekking uit het gebied dat Israël in 1967 bezette en in december 1981 annexeerde.

De betogers kwamen uit de Israëlische nederzettingen op de Golan, op de westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook. Gesteund door rechtse nationalistische partijen, eisten zij het aftreden van premier Yitzhak Rabin.

SSNA-directeur Evertsz:

'In- en uitstroom Antilliaanse studenten in Nederland gelijk'

WILLEMSTAD - "Het is voor de eerste keer in de laatste vijf jaar dat de instroom van Antilliaanse studenten gelijk gebleven is aan de uitstroom." Dit schrijft de directeur van de Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen (SSNA), Frank Evertsz, in het Antilliaans studentenblad Chispa. Volgens Evertsz is die gelijk gebleven in- en uitstroom "de reden dat het aantal Antilliaanse studenten in Nederland dit studiejaar niet is toegenomen."

Chispa is een studentenblad voor Antilliaanse studenten in Nederland. De hoofdredactrice is Mayra van der Dijs en het blad wordt door Antilliaanse studenten in Nederland die onder de SSNA vallen, geschreven. Onder de kop *Asina Mi Ta Miré* (Zo Zie Ik Het), gaf Evertsz een uiteenzetting van de ontwikkelingen op onderwijsgebied in Nederland en bij zijn stichting.

GEEN CIJFERS

De SSNA-directeur kwam in zijn commentaar in het november-nummer van Chispa, echter niet met cijfers om zijn stelling te onderbouwen. Ook maakt Evertsz niet duidelijk wat hij onder met name 'uitstromers' verstaat. Het is namelijk een groot publiek geheim dat veel studenten die hun studie hebben afgerond, op eigen kosten door gaan met studeren. Echter maken ze eerst gebruik van de vliegticket die voor hen is gereserveerd door de SSNA om na hun studie terug te keren naar hun geboorteplaats.

Antilliaanse studenten krijgen namelijk een ticket enkele reis naar Nederland bij de aanvang van hun studie en na afloop van hun studie opnieuw een enkele-reisticket om terug te keren. Wat velen na afronding van hun studie echter doen, is naar een reisbureau gaan en een klein bedrag bijbetalen om van de SSNA-ticket een retourticket te maken.

Na een welverdiende vakantie op de Antillen, keren ze dan ongemerkt terug naar Nederland en beginnen op eigen houtje een leven of zelfs een tweede studie in dat land. Eén punt is zeker en dat is dat deze studenten niet meer onder de SSNA vallen en vermoedelijk door die stichting dus onder de 'uitstromers' worden gerekend.

TOENAME

Verder schreef Evertsz in zijn redactionele commentaar dat "de introductie van de Wet Studiefinanciering 18+ (WSF18+) en de overname van het CBTCB het aantal studenten in korte tijd deden toenemen van 700 naar ongeveer 1800. De gevolgen voor SSNA bleven dan ook niet uit." Bestonden daarvoor zeven regiogebieden en telde SSNA zes medewerkers, na de invoering van de WSF18+ en de overname van het CBTCB werden de regio's zeventien en telt de stichting nu zeventien medewerkers.

De WSF18+ is de wet die de Nederlandse studiefinancieringen regelt. Deze wet is tevens van belang voor de Antilliaanse bursalen, want zij komen als Nederlander ook in aanmerking voor die Nederlandse studiefinanciering. Deze wordt op het eiland door de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) gecoördineerd.

Regiogebieden zijn de gebieden waar de SSNA-studenten zich bevinden. CBTCB is het bureau dat vroeger toezicht hield op studenten die een studielening of -beurs hadden vn het eilandgebied Curaçao. Dat bureau, toentertijd gevestigd in Den Haag, werd ongeveer vier jaar geleden opgeheven en die eilandsbursalen kwamen te vallen onder de SSNA.

Volgens Evertsz in Chispa: "....zijn dit tal van ontwikkelingen die op gang zijn gebracht en nog steeds lopen. Nu zijn wij in een fase beland waarin wij nu tijd en gelgenheid hebben om zaken die vanwege de groei niet voldoende aandacht konden krijgen, te verstevigen en waar nodig uit te bouwen." Hij noemt deze fase dan ook de consolidatie-fase.

Evertsz wil namelijk in de SSNA meer aandacht gaan besteden aan de coördinatie en stimulering van de initiatieven van de studenten die meer participatie willen in de stichting. Hiernaast wil de SSNA-directeur tevens werken naar een verfijning en uitbouw van de samenwerking met de onderwijs instanties op zowel de Antillen als in Nederland. Ook op administratief en organisatorisch gebied poogt de SSNA-directeur te komen tot verfijning van de automatisering en een doorlichting van de totale SSNA-organisatie.

Brieven aan congres onderdeel van acti

Zakenwereld wil sluiting van consulaat voorkomen

WILLEMSTAD — Rudy Dovale en de Kamer van Koophandel (K.v.K.) proberen de sluiting van het Amerikaanse consulaat-generaal te voorkomen. Onderdeel van hun plan is het (laten) schrijven van brieven aan congresleden. Het Amerikaans congres stemt begin 1993 over het voorstel van het State Department om zo'n twintig consulaten te sluiten.

Volgens Dovale zijn er verschillende bezwaren tegen het opheffen van het consulaat. "Uiteraard zijn die voor Amerikanen die Curaçao bezoeken of hier wonen en voor Antillianen niet hetzelfde. Het consulaat is altijd heel hulpvaardig voor Antilliaanse zakenmensen als het gaat om zakendoen met de Verenigde Staten. Zij helpen met het leggen van contacten en verlenen assistentie wanneer er problemen zijn. Het wordt heel moeilijk als je straks het consulaat niet meer kan bellen".

Zowel Dovale als de K.v.K. vinden het uiterst onplezierig dat de Curaçaoënaar voortaan voor het aanvragen van een visum naar het buitenland moet. "In sommige landen wordt een consulaat gesloten, maar dan is er altijd nog de ambassade. Wij hebben geen ambassade en houden dus niets meer over", aldus Dovale, die zich net als de minister-president zorgen maakt om de rol die de Verenigde Staten spelen in de strijd tegen het drugsverkeer. "De organisatie, het contact met de schepen en de vliegtuigen, dat gebeurt allemaal vanuit het consulaat hier".

Volgens Dovale is het heel belangrijk dat men zich realiseert dat de beslissing tot sluiting genomen is door de huidige, vertrekkende republikeinse regering. "De nieuwe democratische regering van Clinton treedt op 20 januari aan. Als de ten dele nieuwe leden van het congres dan een heleboel brieven uit de Antillen krijgen, zullen zij misschien tegen opheffing stemmen".

Het schrijven van brieven bleek al eerder succesvol, zo vertelt Dovale. "In 1991 moest het consulaat in Genève dicht. Dank zij een brievenactie werd dat voornemen ongedaan gemaakt".

Volgende week komt de K.v.K. met uitgewerkte plannen omtrent actie tegen de sluiting, zo kondigt Dovale aan.

Op het consulaat-generaal werken zeven Amerikanen en negen Antillianen. Jaarlijks worden aanvragen voor 10.000 visa verwerkt. Voor deze en andere diensten moet de Curaçaoënaar na opheffing van het consulaat naar een Amerikaanse vertegenwoordiging elders in het Caribisch gebied.

WILLEMSTAD — Een woedende man heeft de broer van zijn echtgenote neergemaaid met een kapmes. Dat gebeurde dinsdagavond op de Franklin Rooseveltweg nadat hij eerst zijn eigen vrouw een gezwollen gezicht sloeg.

Sinterklaasactie: gaaf speelgoed

WILLEMSTAD — De Sint vraagt gaaf en schoon gebruikt of nieuw speelgoed. Dat verzamelt hij bij goedbedeelde kinderen en geeft hij weer weg aan kinderen die het minder goed hebben.

Kinderen die het speelgoed inleveren bij de Kentucky-zaken in Saliña, Punda en Colon krijgen een tegoedbon van twee gulden die tot eind van het jaar inwisselbaar is. De actie loopt tot woensdag 23 uur. Het speelgoed wordt zaterdag 5 december in cadeaupapier verpakt weggegeven door de Sint op een groot kinderfeest waar eten, drinken en snoep is. De goedheiligman zal kennelijk zelf kinderen uitnodigen, want de aankondiging van de actie vermeldt niet waar het feest plaats vindt.

Het is de zesde keer dat de kip-snack-gigant de Sint Nicolaas-campagne houdt. De organisatie verzoekt ouders te controleren of het speelgoed nog in goede staat verkeert. In het verleden werden er dingen ingeleverd die stuk of vies waren. Het is voor geen enkel kind leuk om zoiets te cadeau te krijgen, aldus de organisatie..

Vissers in nood

WILLEMSTAD — Ter hoogte van Daaibooibaai heeft dinsdagavond een vrijwilligersteam assistentie verleend aan een bootje met pech. Twee vissers in nood hadden via Curaçao Radio de hulp ingeroepen van hulpverleners aan de wal.

Onder coördinatie van het Rescue Coordination Center rukte een reddingsteam van Citro uit met een sloep. De opvarenden van het visserschuitje stapten over en hun boot werd op sleeptouw genomen naar de thuishaven Boca Santa Marta. De boot Bianco kwam in moeilijkheden vanwege een gebroken brandstofleiding.

WILLEMSTAD — Euro-tv zendt vrijdag een speciale NOS-reportage uit over het koninklijke bezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba.

De uitzending is van 19.40 tot 20.10 uur op TDS-kanaal 77. De herhaling is zaterdagochtend van 09.40 tot 10.10 uur.

Vijandelijkheden in Joegoslavië gaan onverminderd door

Hulp voor Moslims op drie fronten verhinderd

ZAGREB - De Verenigde Naties kregen woensdag een driedubbele tegenslag te verwerken bij hun pogingen om noodlijdende Moslims in Bosnië van voedsel te voorzien. De vluchten op Sarajevo werden weer opgeschort nadat een Frans hulptoestel door een verdwaalde kogel was geraakt. Twee grote hulpkonvooien naar omsingelde Moslimsteden strandden. Een hulpkonvooi dat op weg was naar de stad Gorazde trok zich terug nadat een pantserwagen op een mijn was gereden. Een VN-konvooi naar de Moslimstad Srebenica werd door Serviërs tegengehouden. Er vielen bij de incidenten geen gewonden, zo hebben woordvoerders van de VN in Belgrado bekendgemaakt.

Het VN-vliegtuig werd vroeg in de middag vlak voor de landing beschoten en in een vleugel geraakt, aldus VN-vertegenwoordiger Ron Redmond in Geneve. Volgens hem was het vliegtuig echter niet een bewust gekozen doel. Naar verwachting worden de vluchten op Sarajevo vandaag weer hervat. Vliegtuigen hadden woensdag al acht vluchten op Sarajevo uitgevoerd. De luchtbrug werd begin september stopgezet nadat een Italiaans toestel werd neergehaald door een raket. Na een maand werd de luchtbrug onder strengere veiligheidsmaatregelen toen weer hervat.

Nadat de pantserwagen op een mijn liep, trok het konvooi naar Gorazde zich terug naar het 25 kilometer verder gelegen Rogatica. Woordvoerster Lyndall Sachs zei dat de VN-militairen zullen proberen de weg mijnenvrij te maken.

WAAROM?

De vluchtelingenorganisatie van de VN (UNHCR) heeft maandag gezegd dat alle humanitaire hulp aan de honderdduizend Bosnische Serviërs in het oosten is stilgelegd zolang hulpkonvooien voor Srebrenica en Goradze niet worden toegelaten. Gorazde is de afgelopen maanden slechts één keer door een hulpkonvooi bereikt. Srebrenica, met zeventigduizend inwoners inclusief duizenden vluchtelingen, heeft sinds het begin van de oorlog in april geen hulp ontvangen.

Een poging van de VN om Moslim-stad Srebrenica woensdag vanuit Servië te bereiken, strandde eveneens. Bosnische Serviërs hielden bij Ljubovija, zeventien km van de eindbestemming, het hulpkonvooi tegen, ondanks eerdere beloften van hun leiders dat de vrachtauto's geen strobreed in de weg zou worden gelegd. "Waarom zullen we voedsel doorlaten naar onze vijanden als ze ons steeds bestoken", vroeg een Servische militair zich af. Bosnisch-Servische leiders zeiden dat ze geen toestemming hadden om de konvooien door te laten.

Het is al de derde keer dat Serviërs VN-konvooien op weg naar Srebrenica tegenhouden. Sommige Serviërs zeiden dat ze op de vrachtwagens zouden schieten en dat de wegen waren ondermijnd. Twee eerdere pogingen om hulp te bieden aan Srebrenica mislukten eveneens, omdat Serviërs, inclusief vrouwen en kinderen op de weg gingen liggen. De Servische leider Radovan Karadzic, die eerder vrije doorgang had toegezegd, zei dat het konvooi werd gestopt wegens gevechten nabij Bratunac aan de Bosnisch-Servische grens, niet ver van Ljubovija.

Intussen gingen de gevechten in grote delen van Bosnië onverminderd door, aldus de Bosnische radio. Vooral in Bihac in het westen en in de vallei van de rivier de Sava in het noorden werden zware gevechten gemeld.

VOOR EERST

Diplomaten in Geneve menen dat de internationale vredesbemiddelaars Lord Owen en Cyrus Vance gedwongen worden hun strategie te herzien. Het mislukken van het jongste bestand en de Servische opmars naar de stad Travnik noodzaken Vance en Owen tot een "nieuwe benadering", zo menen de diplomaten.

Tien Balkan en Europese landen riepen aan het einde van een eendaagse conferentie in Istanbul over de oorlog in Bosnië de VN op om te overwegen troepen te sturen naar het oorlogsgebied. Ze zeiden dat het al maanden belegerde Sarajevo tot elke prijs als "Bosnisch symbool" bewaard moet blijven.

Voor het eerst hebben de leiders van de drie belangrijkste geloofsgemeenschappen gemeenschappelijk geeist dat er een einde komt aan het geweld en de haat in het vroegere Joegoslavië. De strijd moet onmiddellijk worden beeindigd, de mensenrechten gerespecteerd, alle interneringskampen opgeheven en er moet een einde worden gemaakt aan de onmenselijke praktijk van etnische zuivering.

Dat staat in een oproep die de leiders van de drie geloofsgemeenschappen woensdag hebben openbaar gemaakt. De leider van de Servisch-orthodoxe delegatie, patriarch Pavle, aartsbisschop Vinko Puljic van Sarajewo en de leider van de Bosnische Moslims Reis Ul Ulema Jakub Selimoski waren dinsdag en woensdag bijeen op neutrale grond van het Zwitserse Ermatingen. De religieuze leiders roepen verder alle religieuze gemeenschappen ter wereld op om op 23 december voor de vrede in Bosnië-Hercegovina en voor de mensen in het vroegere Joegoslavië te bidden.

Surinaamse zaak:

Tweemaal negen jaar geëist in Amsterdam

AMSTERDAM - Officier van justitie mr. L. Dun heeft woensdag voor de rechtbank in Amsterdam tegen de broers J. en R. Wijntuin elk negen jaar gevangenisstraf geeist, wegens de invoer van ruim 41 kilo cocaine.

De partij zou in de eerste helft van dit jaar door het tweetal vanuit Paramaribo zijn verscheept naar Amsterdam. De cocaine zat verstopt in vier dozen met levensmiddelen en kruiden, die waren geadresseerd aan J. Wijntuin en aan de vriendin van zijn broer. De verboden lading werd in juni ontdekt door de douane in de Amsterdamse haven.

In Straatsburg:

Nationaal Front-mensen veroordeeld

STRAATSBURG - Drie functionarissen van de uiterst rechtse partij Nationaal Front in Frankrijk zijn woensdag in Straatsburg veroordeeld wegens aanzetten tot rassenhaat en het publiceren van zaken onder valse voorwendselen. Het hof in Straatsburg legde de drie een boete op van in totaal ca. 45.000 gulden en gaf de vroegere parlementskandidaat en journalist Christian Hochnedel een voorwaardelijke gevangenisstraf van een jaar.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Zondag 29 november 1992 vanaf 08.00 tot 14.00 uur;
- Aimaraweg, gedeelte Andres Belloweg (vanaf Bonamweg tot Pater Poieszstraat), Aparaiweg, Arancanosweg, gedeelte Arowakenweg (tussen Oneidaweg en Aztekenweg en tussen Salumaweg en Zapotekenweg), gedeelte Aztekenweg (tussen Toltekenweg en Arowakenweg), Bijgelegen, Botocudosweg, Central Madeirense, gedeelte Comanchestraat (tussen Montezumaweg en Gosieweg), Dr. D. Capriles kliniek en omgeving, gedeelte Dario Salasstraat, gedeelte Gosieweg (vanaf Nos 6 Auto Parts tot Toko Pueblo), Guaranieweg, gedeelte Incastraat (vanaf Mohikanenweg tot Comanchestraat), Jirajaraweg, Jivarosweg, gedeelte Jo Corsenstraat, John de Poolstraat, Kunuku Komfortabel, Matakoweg, Matasweg, Mohikanenweg, gedeelte Motilonesweg (vanaf Arowakenweg tot Aparaiweg), gedeelte Mon Reposweg, gedeelte Nilda Pintostraat, Onaweg, Peter Stuyvesant College, Pimasweg, Puebloweg, gedeelte Rancho, Salumaweg, gedeelte Senacaweg, gedeelte Schottegatweg Noord (vanaf Postkantoor tot Snipweg), Tanosweg en Willem Kroonstraat.

KODELA



MANAGUA - Voor het presidentiële paleis in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua verzamelden zich enige duizenden ontevreden overheidsdienaren. Een der eisen welke ten gehore werden gebracht was een beter salaris maar ook wil men dat er meer werkgelegenheid wordt gecreëerd. Er deden zich geen ernstige incidenten voor.

(AFP-satellietfoto)

Boerenprotest in Parijs

PARIJS - Bij botsingen tussen Franse boeren, die protesteerden tegen het GATT-akkoord, en de politie in Parijs zijn woensdagavond volgens officiele cijfers 47 gewonden gevallen onder de agenten. Drie hunner moesten in ernstige toestand in het ziekenhuis worden opgenomen.

Overigens was de opkomst van de Franse boeren voor het protest tegen het GATT-akkoord woensdag over het geheel genomen aanzienlijk minder dan verwacht. Er kwamen slechts 2.500 van hen naar Parijs om te betogen voor het parlement, waar het akkoord werd besproken. In andere delen van het land kwamen meestal slechts een paar honderd boeren op.

Milieubewegingen: Volstrekt onvoldoende

Ozon-conferentie scherpt protocol van Montreal aan

KOPENHAGEN - De produktie en het gebruik van CFK's, die de ozonlaag in de atmosfeer aantasten, wordt op 1 januari 1996 gestopt.

Het gebruik en de produktie van 'zachte' CFK's (HCFK's), die dienen als vervangers van CFK's, moet met ingang van 1996 worden bevroren op het niveau van 1989. In 2020 moeten het gebruik en de produktie met 99,5 procent zijn verminderd. In 2030 geldt een volledig verbod.

De landen die het protocol van Montreal hebben getekend, hebben dit woensdag officieel besloten aan het slot van een conferentie in Kopenhagen. De ruim negentig landen die het protocol hebben getekend, hebben de afgelopen drie dagen onderhandeld over het aanscherpen van het uit 1987 daterende en in 1990 in Londen al aangescherpte protocol.

Het uitbannen van CFK's, die onder meer worden gebruikt voor koeling, is in vergelijking met twee jaar geleden met vijf jaar vervroegd. Voor ontwikkelingslanden gold een overgangstermijn tot het jaar 2010. Die is in Kopenhagen eveneens met vijf jaar vervroegd.

Het uitbannen van HCFK's wordt met tien jaar versneld. In Kopenhagen wilden de Verenigde Staten onder geen beding een volledig verbod in 2020. Afgesproken is dat produktie en gebruik van HCFK's in 2004 met 35 procent moeten zijn verminderd, in 2010 met 65 procent en in 2015 met negentig procent.

Milieu-organisaties vinden de gemaakte afspraken volstrekt onvoldoende. Fiona Weir van Friends of the earth international, een samenwerkingsverband van zo'n vijftig nationale organisaties, waaronder de vereniging Milieudefensie, vindt dat de landen in Kopenhagen hebben gefaald door geen werkelijke maatregelen te nemen tegen methylbromide. Bill Hare van Greenpeace international meent dat de nationale onderhandelaars zich hebben laten overrompelen door de belangrijkste fabrikanten van HCFK's. Het protocol is in de greep van Du Pont, Atochem en ICI. De besluiten zijn gebaseerd op commerciele overwegingen. Het besluit HCFK's pas in 2030 volledig uit te bannen betekent dat het herstel van de ozonlaag met tien jaar wordt vertraagd.

Wegens miljoenenzwendel

Nederlandse vennoot Duits baggerbedrijf gearresteerd

ROSTOCK/DEN HAAG - De Nederlandse ondernemer J. Zwagerman is in Duitsland gearresteerd op verdenking van miljoenenzwendel in zijn functie als vennoot in het in Rostock gevestigde bedrijf Bagger-, Bugsier- und Bergungsreederei (BBB), zo heeft het Openbaar Ministerie in Rostock donderdag meegedeeld. BBB, sinds augustus in surséance van betaling, veroorzaakte eerder dit jaar opschudding in de Nederlandse baggerwereld door overheidsorders binnen te halen dankzij ongewoon goedkope offertes. Aan de uitvoering daarvan wordt nog steeds gewerkt.

De Duitse justitie jaagt al langer op Zwagerman en de twee directeuren van het bedrijf, onder wie de Nederlander TH. Danel, een vroegere topman van het baggerconcern Boskalis. Zijn Duitse mededirecteur Dieter Borchers werd in augustus klemgereden en gearresteerd na een vluchtpoging. Ook tegen Danel loopt een arrestatiebevel, maar hij kon nog niet in zijn kraag worden gepakt. Zwagerman werd maandag aangehouden in Hamburg en zit nu in voorlopige hechtenis in de deelstaat Mecklenburg-Vorpommern. Hij wordt ervan verdacht samen met Borchers en Danel op illegale wijze kredieten van twaalf miljoen mark en subsidies van tien miljoen mark te hebben verkregen. De ondernemers deden het ten onrechte voorkomen alsof het geld zou dienen voor een investering van 41 miljoen mark in een hefponton en een drijvend werkplatform.

BBB werd vorig jaar door Zwagermans in Nederhorst den Berg gevestigde bedrijf Zwagerman International Group overgenomen van de Treuhandanstalt, de overheidsinstelling die is belast met de sanering en privatisering van de vroegere oostduitse staatsbedrijven. De zakenman heeft een derde van het aandelenkapitaal in handen.

BBB kaapte eerder dit jaar baggeropdrachten aan de kusten van Noord-Holland en Zeeland weg voor de neus van de Nederlandse concurrentie. Boskalis, de vroegere werkgever van Danel, was hierover zeer geïrriteerd. BBB profiteerde van de relatief lage lonen in oost-Duitsland en goedkoop gehuurde Russische hopperzuigers en bemanningen. Ook de vakbeweging en kamerleden hadden problemen met het toekennen van de opdrachten wegens twijfels over de vraag of de Nederlandse sociale wetgeving zou worden gerespecteerd.

BBB kreeg de orders in maart toegewezen. Het gaat om zogenoemde zandsuppletie, het opspuiten van zand langs de kust. Een woordvoerster van het ministerie van Verkeer en Waterstaat verklaarde donderdag desgevraagd dat het werk naar tevredenheid wordt uitgevoerd. "Het ministerie doet geen moralistische uitspraken. Wij kijken alleen naar prijs en kwaliteit. Met zwendel hebben we niets van doen gehad", aldus de woordvoerster.

Ook een woordvoerder van Rijkswaterstaat in Zeeland was positief over het verloop van de werkzaamheden. "We zijn niet ontevreden. Er is met elke aanneer wel eens wat, maar we hebben geen red om een volgende keer met een ander in zee te gaan".

De Duitse bandenfabriek CONTINENTAL verwacht dit jaar met winst af te sluiten.

Over de eerste negen maanden is het resultaat verbeterd ofschoon in het derde kwartaal niet de ontwikkeling van het eerste halfjaar werd doorgezet; toen bedroeg de concernwinst voor belastingen 118 miljoen mark, 31,5 miljoen meer dan in dezelfde periode van 1991. Voor het hele jaar voorziet Conti een omzet van 9,7 miljard mark tegen 9,4 miljard over 1991.

McMarcel als protestactie



■*LYON - De Franse protesten tegen het GATT-akkoord houden aan. In Lyon deed men het ook ludiek, namelijk met een McMarcel-fast food-restaurant op straat. Daarbij bood men de voorbijgangers regionale voedingswaar aan.* *(AFP-satellietfoto)*

Voormalige vrachtwagenchauffeur:

Nouhak leidt Laos

BANGKOK - De voormalige vrachtwagenchauffeur Nouhak Phoumsavan is benoemd tot de nieuwe leider van Laos. Dat heeft Radio Laos meegedeeld in een bericht dat werd opgevangen in Bangkok.

Nouhak Phoumsavan, die de vorige week overleden president Kaysone Phomvihane opvolgt, werd tijdens een speciale parlementszitting benoemd tot de nieuwe leider. De radio zei niet welke functie Nouhak krijgt. Jarenlang was hij minister van Financiën.

Nouhak, die alleen een lagere schoolopleiding heeft, was al sinds de oprichting van de Laotiaanse Revolutionaire volkspartij in 1955 lid van het Politburo. Hij staat bekend als een doorgewinterde communist en vriend van het naburige communistische Vietnam.

Verder is er weinig bekend over Nouhak, die een bondgenoot van de overleden president was. Ook zijn leeftijd is niet exact bekend, maar wordt door diplomaten geschat op ruim zeventig jaar. Naar verluidt zou Nouhak zijn geboren in een boerengezin in het zuiden van het land en na een korte opleiding een vervoersbedrijf hebben opgezet voordat hij betrokken raakte bij de communistische strijd in de jaren vijftig.

Denemarken weer optimistisch over Maastricht

BRUSSEL - Na een oriëntatiereis door elf EG-hoofdsteden is de Deense minister van Buitenlandse zaken, Uffe Ellemann-Jensen, optimistisch dat de Denen toch nog zullen kunnen instemmen met het Verdrag van Maastricht over de economische en politieke eenwording van de EG. Voor de door Denemarken gewenste uitzonderingen hoeft niet opnieuw over het verdrag te worden onderhandeld of hoeft het niet opnieuw te worden geratificeerd, zei de minister.

Belgische troonopvolger Philippe:

Als manusje van alles met Artsen zonder grenzen mee

BRUSSEL - Prins Philippe, 32, neef en troonopvolger van de Belgische koning Boudewijn, heeft in augustus drie weken als manusje van alles voor Artsen zonder grenzen gewerkt in Etiopie. Dat is dinsdag bekendgemaakt door de internationale hulporganisatie. Hij ging mee met een delegatie naar Gode, in het zuiden van Etiopie.

Daar is een kamp waar zo'n zestigduizend vluchtelingen uit Somalie en teruggekeerde Etiopiers worden opgevangen. Als logistiek medewerker hield hij toezicht op de voedselvoorziening en hielp hij met het bouwen van gevlochten hutten voor zwaar ondervoede kinderen. De prins ging op eigen initiatief mee, zonder de gebruikelijke bescherming van zijn lijfwachten. Het was overigens niet de eerste keer dat hij de internationale hulporganisatie vergezelde.

Hij is ook al eens mee naar Moskou geweest, om toe te zien op de voedselvoorziening aan daklozen. Volgens de Belgische afdeling van Artsen zonder grenzen was het geen publiciteitsstunt. "De prins heeft veel belangstelling voor humanitaire hulp", vertelt G. Bossier, voorlichtster van de organisatie in België. "Hij kwam vorig jaar een hele morgen een actie van ons volgen. Toen kwam hij op het idee om eens met ons mee te gaan."

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible]-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[illegible] (openingstijden voor leden)
[illegible] van 14.00-19.00 uur.

[illegible]LUITING: maandag t/m vrijdag aan[illegible] ... sluiten om 15.30 uur, gewone [illegible] om 16.30 uur.

[illegible] CLUBS
[illegible] H. van Bommel, tel.: [illegible]
[illegible]dag 12.00 uur - Restaurant

[illegible]A DI ARTE BONAIRE (Kaya [illegible]) openingstijden: maandag t/m [illegible] van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; [illegible] van 08.00-12.00 uur.

[illegible]CLUB (Weg naar Willemstoren): [illegible] vrijdag van 20.00-24.00 uur; [illegible] van 12.00-24.00 uur.

[illegible]tijden Slachtplaats i.v.m. [illegible] van de keurmeester zal tot [illegible] uitsluitend op dondersdagen en [illegible] geslacht en gekeurd worden.

[illegible] DIERENASIEL BONAIRE [illegible] Animal Shelter Foundation, [illegible] 26. Tel.: 8080): openingstijden [illegible] zaterdag van 08.00-12.00/ [illegible] uur.

****

[illegible](BEZORGING)
[illegible]Carolina, Std. J. Abraham 15, tel.: [illegible] 19.00 uur tel.: 8342).

****

WEB handelde niet onrechtmatig

Rechter wijst afschaffing brandstofclausule WEB af

KRALENDIJK — Aan de wel erg lang lopende zaak die de Kamer van Koophandel (K.v.K.) en Bonaire Sunset Villas hadden aangespannen over de naar hun mening onrechtmatige inning van een brandstofclausule door het WEB n.v. is gisteren een eind gekomen. In zijn vonnis van 25 november zegt rechter mr J.H. Bosch dat het utiliteitsbedrijf niet onrechtmatig heeft gehandeld en dat een eventuele toewijzing lood om oud ijzer zou zijn. Indien de brandstofclausule afgeschaft zou worden, dan worden immers de tarieven verhoogd.

Na verschillende verbale schermutselingen tussen de K.v.K. en de directie van het WEB werd ten slotte door de K.v.K. en de Sunset Villas op 3 september 1991 een rechtszaak aangespannen tegen het WEB. Oorzaak was de in 1983 door de toenmalige PDB-gedeputeerde Franklin Crestian ingestelde brandstofclausule wegens de verhoogde olieprijzen.

De brandstofclausule werd echter tussen 1986 en 1990 niet afgeschaft hoewel de reden voor invoering al sedert 1984 niet meer bestond. Het WEB hanteert aansluitingsvoorwaarden en tarieven zoals die werden bepaald in 1982. In die tarieven werd ook de brandstofclausule opgenomen, waarbij wel de verhogingen, maar nooit de verlaging van de olieprijzen werden doorberekend.

Advocaat mr L. Halley, optredend voor de K.v.K., zegt dat de handhaving van de brandstofclausule in de periode '86 tot en met '90 onrechtmatig is geweest, zodat het WEB in feite een wanprestatie leverde. Advoaat mr E. Soliana, optredend names het WEB, vond echter dat vanaf 1986 de minister het rechtvaardigde dat er minimumprijzen in rekening werden gebracht. Hij vond trouwens ook niet dat er wettelijke voorschriften zijn die de belangen van de K.v.K. beschermen. Bovendien zei Soliana dat het BC met terugwerkende kracht minimumtarieven zou vaststellen.

MONOPOLIE

Hoewel Halley namens de K.v.K. rechter Bosch erop attendeerde dat prijzen onder artikel 15 van de aansluitingsvoorwaarden vallen, gelooft Bosch niet dat tarieven deel uitmaken van aansluitingsvoorwaarden. Strikt genomen ziet hij wel dat het WEB in strijd met de eerder genomen tarieven heeft gefactureerd. Dat kan Bosch echter wel accepteren, aangezien het WEB een monopoliepositie heeft in de Bonaireaanse samenleving voor een vitaal produkt en dat is de levering van elektriciteit.

Wel ziet hij bepaalde verplichtingen voortvloeien uit die (overheids)monopoliepositie. Die houdt naar de mening van rechter Bosch in dat eenzijdige wijzigingen van tarieven aangemerkt kunnen worden als een inbreuk op de algemene beginselen van een behoorlijk bestuur. Dat het WEB daarvoor toestemming gehad zou hebben van 'de minister' vindt Bosch wel vaag. Ook de door het BC beloofde minimumtarieven zei hij nog niet teruggezien te hebben in de huidige tarieven. Hoewel dat weinig positief lijkt voor de semi-overheidsinstelling WEB n.v. en de Bonaireaanse overheid ziet rechter mr Bosch toch wel een andere grond die toewijzing van afschaffing van de brandstofclausule in de weg staat.

VROEGER

Hij vindt namelijk dat de aanzienlijke inkomsten die verkregen zijn door de brandstofclausule in feite weer geïnvesteerd zijn in het bedrijf. Beter achtte de rechter het overigens wel, wanneer het WEB in een beduidend vroeger stadium had meegedeeld dat de tarieven van 1982 niet te handhaven zijn. Ofschoon dat niet is gebeurd, ziet Bosch toch geen onrechtmatigheid in het handelen van het WEB. Hij ziet trouwens voor de K.v.K. ook geen enkel belang bij de afschaffing van de brandstofclausule. Zou het bedrijf dat wel gedaan hebben, aldus rechter Bosch in zijn vonnis dan had dit als consequentie dat na een schadestaatprocedure het WEB gedwongen zou zijn tot terugbetaling. Omdat terugbetalingen uiteindelijk weer door de tariefsverhogingen door de consument betaald zouden zijn, ziet de rechter in het winnen door K.v.K. van deze zaak maar een twijfelachtig rendement.

De kosten van de rechtszaak, een bedrag van twaalfhonderd gulden, moeten door de K.v.K. en de Bonaire Sunset Villas betaald worden.

The Point verheugt zich in belangstelling uit Nederland

KRALENDIJK — Hoewel er geen enkele ruchtbaarheid aan is gegeven, blijkt er toch wel een gerede belangstelling te bestaan voor het Hotel The Point at Bonaire, dat een initiatief was van de Amerikaanse Investeerder Robert Parker. Naar de Amigoe uit doorgaans betrouwbare bron heeft vernomen, toont Royal Class Investment (RCI) uit Kennemerand (Nederland) grote belangstelling voor het hotel.

Het hotel is momenteel in handen van de centrale regering die dit via een veiling voor één gulden wist aan te kopen. Zowel de regering als het Bestuurscollege van Bonaire hebben belang bij een snelle opening van het hotel. Vermoedelijk nog voor het eind van het jaar zal het hotel opgeleverd worden door de Italiaanse aannemer Stephany en dan zal er wat moeten gebeuren.

Eerder sprak gedeputeerde Ramoncito Booi er al zijn bezorgdheid over uit, dat sommige delen van het hotel al meer dan twee jaar klaar zijn en door een gebrek aan onderhoud al tekenen van verval vertonen. De oplevering van het hotel zal misschien wat licht gaan werpen op de problemen die al geruime tijd spelen. Minister Gilbert de Paula heeft namelijk een tweetal rapporten in zijn bezit die elkaar lijnrecht tegenspreken over de fysieke situatie van de gebouwen.

Het rapport van Poort & Grabowski is vernietigend voor Hotel The Point at Bonaire. Het is dus de vraag nog maar, of de regering het afgeleverde werk van Stephany zal aanvaarden. Gedeputeerde Ramoncito Booi koestert echter verwachtingen dat voor het seizoen 1993 het hotel operationeel zal zijn. Een verwachting die door deskundigen niet gedeeld wordt, aangezien het hotel geen enkele promotie heeft uitgevoerd en bovendien niet over personeel beschikt.

Daarin zou mogelijk verandering kunnen komen, nu het Bestuurscollege een gesprek heeft gehad met de Nederlander René Coltof die de Royal Class Investment en de Golden Tulip vertegenwoordigt. Coltof verblijft momenteel op Bonaire en heeft al diverse contacten gelegd met hotels en potentiële hotelinvesteerders.

Kees Fekkes op Bonaire

KRALENDIJK — Volkomen onverwacht is de vroegere general manager van Hotel Bonaire, Kees Fekkes, op Bonaire gearriveerd. Enkele jaren geleden vertrok Fekkes van het eiland nadat de Tigers Petroleum het hotel van Bon-Antil hadden gekocht. Fekkes, in dienst van Bon-Antil, speelde een belangrijke rol bij de overname van het hotel, maar plaatste zichzelf daarmee buitenspel.

Velen kennen Kees Fekkes nog als een van de meest gemotiveerde managers die ooit de leiding hadden in het hotel waarin de centrale regering en het eilandgebied ieder voor vijftig procent aandeelhouders waren. Fekkes is jarenlang voorzitter geweest van de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) en met name een voorvechter voor een voor Bonaire aantrekkelijk vliegschema van de ALM.

Momenteel is Fekkes manager van een van de grootste vakantieparken in Nederland, Hof Domburg in Zeeland. Het park geldt als een zeer exclusief complex met meer dan 150 exclusieve bungalows.

***

RUSLAND heeft van de Wereldbank een krediet ontvangen van 70 miljoen dollar. Het geld is bedoeld voor een sociaal project dat de gevolgen van de toenemende werkloosheid in het land moet verzachten. De Wereldbank gaat ervan uit dat het aantal werklozen in 1993 vier miljoen zal bedragen. In 1994 zal dit aantal oplopen tot tien miljoen.

Zwemleraar: 'Te gevaarlijk'

Schoolzwemmen verplaatst naar pier bij Playa Pabao

KRALENDIJK — Hoewel van de zijde van de directie van Sunset Beach Hotel geen enkel bezwaar is gemaakt tegen het schoolzwemmen, dat in de morgenuren plaatsvindt, heeft het hoofd van de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF) toch besloten dat het schoolzwemmen in het vervolg zal plaatsvinden te Playa Pabao. Daar worden de lessen gegeven vanaf de pier die voor de vissers is gebouwd. Zwemleraar Eddy Crestiaan zegt dat lesgeven [illegible] levensgevaarlijk is en weigert zijn medewerking.

Dat levert hem een disciplinaire maatregel op van het hoofd van de SEF, [illegible] Cecilia, die enkele [illegible] geleden via een [illegible] de schoolhoofden al [illegible] dat de zwemlessen in het vervolg vanaf de [illegible] gebouwde pier voor de lokale vissers gegeven zal worden. De betrokken schoolhoofden hebben op de maatregel niet openlijk gereageerd, hoewel verschillende leerkrachten van het derde leerjaar, waarin zwemlessen worden gegeven, niet gelukkig zijn met de situatie.

De directeur van het Sunset Beach Hotel, Hugo Gerharts, heeft Eddy Crestiaan noch het hoofd van de SEF [illegible] niet [illegible] werd [illegible] Gerharts er [illegible] geweest dat [illegible] Sunset Beach [illegible] geëigende pl[illegible] het geven va[illegible]

Hoewel de [illegible]liteiten van het hotel zijn uitgebreid, gingen Gerharts en zijn een van zijn managers toch akkoord met de zwemlessen, aangezien die van belang zijn voor de Bonaireaanse [illegible]. Het is [illegible] niet duidelijk [illegible] SEF voor een [illegible]atie [illegible] [illegible] vaak waren. [illegible] aan[illegible]school [illegible] geweest dat de [illegible] noch de situatie optimaal is. Er is al zo vaak gesproken over de aanleg van zwem- en instructiebaden, maar in werkelijkheid is er nooit iets ondernomen. Maar wat nu gebeurt, is onaanvaardbaar. De plaats waar de schoolkinderen nu door het hoofd van de SEF worden [illegible]eerd is levensgevaarlijk. Ik zal daaraan mijn [illegible] niet verlenen", [illegible] Crestiaan, de enige gediplomeerde zwemleraar die Bonaire heeft.

Het inmiddels gepensioneerde hoofd van de Sint Bernardusschool, Hubert Linkels, heeft in het verleden al herhaaldelijk gewezen op de onaanvaardbare situatie waarin zwemlessen worden gegeven. Niet alleen vanwege het feit dat Crestiaan soms aan veertig leerlingen tegelijk les moest geven, maar vooral omdat er grote vraagtekens gezet moeten worden over wie eigenlijk de verantwoordelijkheid draagt bij deze zwemlessen.

Linkels zegt: "Wettelijk is en blijft de klasseleerkracht verantwoordelijk, hoewel de zwemleraar de lessen geeft. Mocht er iets gebeuren, dan kunnen daaruit vervelende situaties ontstaan, omdat zwemleraar Crestiaan niet in dienst is van het R.K. Schoolbestuur onder wie de meeste kinderen vallen die op zwemles zijn. Het gevolg daarvan is dat het schoolhoofd noch de leerkracht kunnen ingrijpen indien de zwemlessen niet naar wens gaan." [illegible] mening [illegible] lijk dat de schoolhoofden niet geprotesteerd hebben tegen de voorgenomen verandering.

In ieder geval zal Crestiaan met ingang van maandag geen les meer geven. Daarmee is dan een eind gekomen aan alle inspanningen die in 1973 goedwillende leerkrachten zich hebben getroost om het schoolzwemmen van de grond te krijgen.

Nochi Willem terug op het nest

KRALENDIJK—Defractievoorzitter van de Partido Boneriano Sosial, Nochi Willem, zal vrijdag met de vlucht KL-789 van de KLM vanuit Nederland op Bonaire arriveren. Willem is door ziekte geruime tijd afwezig geweest. Vijf maanden geleden werd hij op Curacao in het ziekenhuis opgenomen en enkele weken geleden vertrok hij naar Nederland voor een totale *check-up*.

De langdurige afwezigheid van de fractieleider van de Palabra heeft wel invloed gehad op het politieke leven van Bonaire, aangezien het door de afwezigheid van Willem voor de oppositie onmogelijk was een raadsvergadering aan te vragen. De oppositie bestaat uit drie raadsleden en de aanvraag voor een raadsvergadering moet door drie ondertekend worden.

De laatste tijd gingen er wel stemmn op om Willem te bewegen zijn zetel af te staan, waardoor zijn fractie weer op volledige sterkte zou komen. Dit blijkt nu niet meer nodig te zijn, aangezien de politicus weer op Bonaire is.

Sint Nicolaas zondag verwacht

KRALENDIJK — Zondag rond tien uur 's morgens zal Sinterklaas op Bonaire arriveren. Hij komt aan met het zeilschip 'Samur' en meert af aan de pier tegenover het Wilhelminapark. Verwacht wordt dat de Sint ontvangen zal worden door gezaghebber mr. Frits Goedgedrag.

Vanaf tien uur zijn er in en rond het Wilhelminapark vele activiteiten in afwachting van de komst van de Sint. Na een welkomstwoord van de gezaghebber zal er een programma van activiteiten zijn ter ere van de Goedheiligman.

Na de ontvangst wordt er een rondrit gemaakt over het eiland, waarbij alle wijken worden bezocht. Ook wordt een bezoekje gebracht aan het ziekenhuis. In de week van 2 tot en met 6 december zullen er door Sinterklaas bezoeken afgelegd worden aan de kleuter- en basisscholen.

Fransman in Teheran aangehouden

TEHERAN - Iran heeft op 17november een Fransman aangehouden die al meer dan tien jaar in Teheran woont, zo hebben Franse bronnen in Iran meegedeeld. De aanklacht tegen de man, Raymond Labarbe, is niet bekend.

De arrestatie is de derde in een reeks. Iran hield op 4 november de Amerikaan Milton Meyer aan op verdenking van economische spionage. Meyer woonde eveneens meer dan tien jaar in Iran. Twee dagen later werd de Zwitserse zakenman Hans Buhler gearresteerd. Buhler werd beschuldigd van het vergaren van militaire informatie, illegale contacten met militairen, omkoping en het illegaal nuttigen van alcohol.

[redacted]

De ORDERONTVANGST voor duurzame verbruiksgoederen in de VS is in oktober onverwacht [illegible] toegenomen met [illegible] procent tot 124,4 miljard dollar met correctie voor seizoensinvloeden. In september heeft zich [illegible] een stijging van 0,2 procent voorgedaan, nadat aanvankelijk een daling van 0,1 procent was gemeld.

Buitenlandse zaken: Wereld maakt zich zorgen over Duitsland

Bonn gaat rechtsradikaal geweld centraal aanpakken

BONN - De Duitse regering heeft, na de kritiek uit binnen- en buitenland na de aanslag in het Noord-duitse Molln van maandag, woensdag aangekondigd dat zij de bestrijding van het groeiend rechts-extremistisch geweld centraal wil aanpakken. De Duitse minister van Buitenlandse zaken, Klaus Kinkel, waarschuwde dat de "wereld zich zorgen maakt over Duitsland, men twijfelt steeds meer aan ons".

De mensenrechtencommissie van het Turkse parlement heeft woensdag besloten dat zij volgende week naar Duitsland gaat om de situatie van de 1,8 miljoen Turken die daar wonen te onderzoeken. De commissie zal het incident in Molln, de arbeidsomstandigheden van Turken in Duitsland en de Duitse gevangenissen bekijken.

Minister van Binnenlandse zaken Rudolf Seiters heeft voorgesteld een coordinatiegroep te vormen die het opsporingswerk van de deelstaten en de federale overheid op elkaar afstemt. De leiding van zo'n groep zou bij het federale bureau voor bescherming van de grondwet dienen te liggen. Seiters wil verder dat er "op korte termijn" een verbod komt op extreemrechtse groeperingen. Het federale ministerie van Binnenlandse zaken en de betrokken ministeries van de deelstaten zijn het vrijwel eens over een verbod op bepaalde neo-nazistische groeperingen die voor de ergste aanslagen van de laatste tijd verantwoordelijk worden geacht.

VERTREK JODEN

De toename van het geweld van de neo-nazi's heeft er inmiddels toe geleid dat steeds meer joden Duitsland willen verlaten. Het joods agentschap in Frankfurt zei dat er nog "geen sprake is van een exodus". Er is wel een "duidelijke toename" in het aantal aanvragen om naar Israel te reizen, aldus een woordvoerster.

Uit een opiniepeiling van het Duitse Forsa-instituut blijkt dat 83 procent van de Duitsers zich zorgen maakt over het toenemend rechts geweld. Slechts veertien procent van de Duitsers laat het geweld onberoerd. In het voormalige Oost-Duitsland is de angst groter dan in het Westen, van de ondervraagde Oostduitsers zegt 92 procent bang te zijn. Onder de West-duitsers is dat 81 procent.

Zo'n 350 linkse militanten hebben woensdagavond een protestmars tegen het toenemend geweld tegen buitenlanders in Bremen verstoord. Volgens de Duitse autoriteiten maakten de onluststokers zich schuldig aan plunderingen, vernielden ze auto's, gooiden traangasgranaten naar de politie en stichtten brandjes. Een politiewoordvoerder zei dat vier politiemensen gewond zijn geraakt. Twintig oproerkraaiers werden gearresteerd. De demonstratie in Bremen, waaraan zo'n vierduizend mensen deelnamen, was een van de vele die in Duitsland werd gehouden nadat maandag bij een neonazistische aanslag een Turkse vrouw en twee Turkse meisjes om het leven kwamen.

Hulp voor Sarajevo

ZAGREB - Een Amerikaanse soldaat ontlaadt hulpgoederen welke door de Amerikaanse zanger Michael Jackson zijn verstuurd naar Joegoslavië. De waarde van de goederen bedroeg twee m joen dollar. Het gaat om m cijnen, voedsel, lakens en k ding. De goederen word vanuit Zagreb doorgevlo naar Sarajevo.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 26 NOVEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.365	1.385	1.405
PND STERLING	2.640	2.695	2.755
NED GLD	98.74	99.46	100.26
ZW FRANCS	123.71	124.43	125.23
FR FRANCS	31.69	32.79	33.49
DUITSE MARK	111.18	111.90	112.70
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	143.09	143.95	144.75
ECU	-.-	219.99	220.79

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Financieel Nieuws

Internationals in het goede spoor

AMSTERDAM - Het zag er donderdag goed uit op de aandelenmarkt in Amsterdam. "De ondertoon is goed, de beurs is vriendelijk, het is niet verkeerd", zei een handelaar. De CBS-stemmingsindex algemeen stond rond 11.30 uur 0,8 punt hoger dan het slot van 102,6 op woensdag. De EOE-aandelenindex noteerde bijna twee punten hoger (1,98) op 277,32.

Ook de omliggende beurzen toonden hun vriendelijke gezicht. Londen lag twintig punten hoger en in Frankfurt stond de Dax-index negen punten boven het slotniveau van woensdag. Ook het hogere slot van Wall Street gaf de markten steun in de rug. Verder deed de handel zijn voordeel met de ruim een halve cent hogere dollar.

De markt is in afwachting van het tarief van de donderdagmiddag aan te kondigen speciale belening van de Nederlandsche Bank. De vorige belening werd gedaan tegen 8,7 procent, de nieuwe zou volgens de markt wel een tiende punt lager kunnen uitvallen. Dat zou voor de financiële markten een opkikker betekenen. Ook de obligatiemarkt wacht de belening af en noteerde onveranderd tot een dubbeltje lager.

Opmerkelijk goed kwam DSM voor de dag. Het chemieconcern ging tachtig cent omhoog tot f 72,10. Gist-Brocades liep zestig procent op tot f 33,60. Akzo kreeg er zestig cent bij op f 129,20.

De andere internationals lagen er ook goed bij. Unilever trok tachtig cent aan op f 181,80, Koninklijke Olie pakte er vier dubbeltjes bij op f 148,20 en Philips en KLM verdienden dertig cent op respectievelijk f 19,80 en f 25,20. Ook Polygram, voor tachtig procent eigendom van Philips, mocht na de aderlatingen van de dagen ervoor met dertig cent omhoog tot f 42,70.

De havenhoek was iets beter dan woensdag. Nedlloyd herstelde zich met een koersstijging van dertig cent tot f 29,90. Woensdag verloor het fonds f 1,50. Van Ommeren ging met twee dubbeltjes omhoog en Internatio-Müller vier dubbeltjes op f 53,50. Alleen Pakhoed raakte twintig cent kwijt op f 35,90.

Bij de uitgevers kon Elsevier negentig cent aandikken op f 113,60 en Wolters Kluwer f 0,70 op f 82,40. Alleen VNU moest terug, met een dubbeltje tot f 85,80. De financiële waarden deden weinig. ABN Amro en Aegon waren een dubbeltje hoger, ING was onveranderd en Amev verloor tien cent.

Op de lokale markt zakte Econosto (technische handel) nog iets verder weg, donderdagochtend twee kwartjes tot f 18,70. Econosto maakte dinsdag een negatieve bijstelling van de winstverwachting bekend. Woensdag zakte het fonds al f 1,40. Nedschroef deed f 52 tegen f 55 aan het slot van de handel woensdag. Bij beide koersen dienden zich geen kopers aan. De koers van het aandeel zit nu vlakbij de laagste koers van dit jaar, dat is f 51,40.

Gajdar wijst compromissen over economisch beleid af

MOSKOU - De fungerend premier van Rusland, Jegor Gajdar, is niet bereid tot het sluiten van comprommisen over de belangrijkste onderdelen van zijn economsiche hervormingspolitiek. Hij zei dit donderdag bij de presentatie van een economsich hervormingsprogramma.

Met dit programma hoopt hij de steun te winnen van de centrum-rechtse industrielobby. Volgende week staat een debat in het congres van volksafgevaardigden op de agenda, waar de regering forse kritiek over het gevoerde beleid kan verwachten. "We hebben te voren gewaarschuwd dat we geen onverenigbare benaderingen met elkaar gaan combineren", aldus Gajdar. "Over een aantal punten zijn we niet bereid te praten".

De lobby heeft aangedrongen op terugkeer naar een sterkere overheidscontrole tijdens de hervorming van de oude planeconomie in een markteconomie. Volgens de lobby, vertegenwoordigd door de burgerunie, is een tijdelijkne, gedeeltelijke omschakeling naar het oude vanuit het centrum gestuurde distributiesysteem hard nodig om de aftakeling van de industrie tot staan te brengen.

Gajdar liet weten daar niets voor te voelen. Ook zei de premier niet bereid te zijn een "grenzeloze geldtoevoer" ter beschikking te stellen. Daarmee reageerde hij op recente verzoeken van de industrielen om voor het einde van het jaar fabrieken financiële steun te verlenen om massale werkloosheid te voorkomen.

Ook op bevriezing van prijzen en salarissen hoeft de lobby niet te rekenen, aldus gajdar. Tevens maakte hij duidelijk de koers van de roebel door interventies niet kunstmatig hoog te willen houden. Toegeven aan de ideeën van de burgerunie zou volgens Gajdar hyperinflatie betekenen. De inflatie zal dit jaar naar verwachting uitkomen op 2200 procent.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	25-11	FRANKFURT	PREV.	25-11	AMSTERDAM	PREV.	25-11
DOW JONES	3248	3266	DAX INDEX	1510	1517	EOE	274.63	275.34
AM.EXP.	22.75	22.88	ASKO		500.00	ABN-AMRO	49.10	49.10
ANHEUSER B	58.88	59.50	BASF	203.10	205.30	AEGON	73.00	73.40
ATT	47.25	47.63	BMW	490.00	491.00	AHOLD	80.70	80.80
BORDEN	27.75	27.63	COMMERZBANK	239.00	240.70	AMEV	62.00	62.50
CAMPBELL S	45.00	43.25	DAIMLER BENZ	520.10	524.30	AKZO	128.20	128.60
CHRYSLER	28.75	29.25	DEUTSCHE BANK	661.00	663.50	BOLS	38.00	38.90
CITICORP	18.38	18.75	HOECHST	235.80	236.20	BUHR.TET.	27.20	27.70
COASTAL CO	25.38	25.50	KAUFHOF	426.00	430.00	DAF	7.40	6.90
COCA COLA	40.50	40.50	MAN	263.00	262.00	DSM	71.00	71.30
DIGITAL	32.00	31.88	PREUSSAG	337.00	333.50	ELSEVIER	112.20	112.70
DUPONT	46.38	47.00	SIEMENS	582.10	589.50	FOKKER	14.40	15.00
EAST.KODAK	41.50	42.50	VW	268.50	271.00	GIST BROC.	32.20	33.00
EXXON	59.62	59.75				HAGEMEYER	111.30	113.00
FORD	39.50	40.88				HEINEKEN	172.00	172.10
GEN.ELECT.	82.88	83.13	LONDON			HOOGOVENS	22.70	23.10
GEN.MOTORS	31.25	31.75				HUNT.DOUGLAS	36.50	37.00
HEINZ	41.88	42.00	FT-100 INDEX	2722	2709	ING	49.90	49.80
HOMESTAKE	10.25	10.25				KLM	24.70	24.90
IBM	64.88	65.25	ARGYLL	3.74	3.64	KNP	27.00	27.40
KELLOGG	67.25	67.62	BARCLAYS BANK	3.50	3.60	NEDLLOYD	31.10	29.60
MC DONALDS	48.50	48.63	BASS	5.74	5.85	NUTRICIA	117.00	118.00
MERCK	45.12	45.25	BRITISH STEEL	0.49	0.50	PHILIPS	19.20	19.50
MINNES.MNG	101.75	102.63	BRITISH TEL	3.97	3.98	ROBECO	94.80	95.20
MOBIL CORP	61.00	60.50	BTR	4.90	4.98	ROLINCO	93.50	94.20
PFIZER	79.25	78.62	CADBURY	4.46	4.39	RORENTO	79.50	79.10
P.MORRIS	79.50	79.25	CABLE & WIRE	6.45	6.55	RODAMCO	45.60	46.00
QUAKER	69.50	70.25	GRAND MET	4.19	4.23	ROYAL DUTCH	147.80	147.00
SEARS	42.62	42.75	MARKS & SPENCER	3.23	3.21	UNILEVER	180.70	181.00
UP JOHN	30.75	30.75	REDLAND	3.65	3.40	VMF STORK	24.50	24.10
WOOLWORTH	34.38	34.62	TATE & LYLE	3.60	3.69	VNU	85.30	85.60
						WESSANEN	95.60	95.00
GOLD	334.80	334.90	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.73	3.71	NIKKEI DOW IND.	17096	17302	TSE 300	3262	3260
CRUDE OIL	20.22	20.22	BRIDGESTONE	1150	1150	ALCAN	15.63	15.75
			CANON	1300	1310	BELL	43.63	43.38
US$/Yen	124.10	123.75	DAI ICHI KANGYO	1570	1640	BANK OF NS	23.50	23.50
			DAIWA SEC.	839	840	CAN.PAC.	14.50	14.88
US$/DMARK	1.60	1.59	HITACHI	704	703	IMASCO	40.00	40.00
			HONDA MOT.	1250	1290	LAIDLAW	10.88	10.88
GBP/US$	151.85	152.75	JAPAN AIRLINES	563	563	MOORE	19.38	19.12
			NOMURA SEC.	1430	1420	NORANDA	17.38	17.62
US$/NLG	1.80	1.79	NIPPON STEEL	279	283	PLACER DOME	14.00	14.00
ECU/US$	122.30	123.40	MAZDA	430	425	POWER CORP.	15.25	15.13
CAN/US$	77.55	78.00	SONY	3810	3850	ROYAL BANK	23.88	23.75

Opec verwacht vermindering vraag naar olie in 1993

WENEN - Voor het komende jaar verwacht de organisatie van olie-exportlanden (Opec) met het oog op de economische terugslag in verscheidene belangrijke industriellanden een vermindering van het wereldverbruik van olie. Het marktcomité van de Opec schat de vraag naar olie voor 1993 op gemiddeld 63,35 miljoen vaten (van 159 liter) per dag vergeleken met 64,8 miljoen dit jaar. Dat heeft de secretaris-generaal van de Opec, de Indonesiër Subroto, woensdag meegedeeld.

Voor de eerste drie maanden voorzien de Opec-deskundigen een verbruik van 66,5 miljoen vaten per dag, waarvan er 25,6 miljoen uit Opec-landen komen. Die hoeveelheid komt vrijwel overeen met het produktieplafond van de Opec.

De Opec vergadert in Wenen en behandelt de vaststelling van de contingenten voor de afzonderlijke dertien leden-landen. Ook zal worden gesproken over de aankondiging van Ecuador om zijn lidmaatschap op te zeggen omdat de organisatie weigerde toestemming te geven voor verdubbeling van Ecuadors produktie tot 600.000 vaten per dag. Ecuador is niet op de najaarsvergadering verschenen, maar desondanks hield Subroto het erop dat de Opec dertien leden telt.

De ministers willen donderdagmorgen verder praten. De lastige kwesties van produktie-omvang en olieprijzen zijn woensdag niet officieel besproken tijdens de twee formele sessies van de vergadering. Er zijn verscheidene voorstellen in de maak voor de produktie-omvang voor het eerste kwartaal van 1993. Nadere bijzonderheden ontbreken.

MENSEN



De Britse koningin Elisabeth II vindt dat 1992 een verschrikkelijk jaar is geweest. Tijdens een lunch van de Corporation of Londen werd gevierd dat het veertig jaar geleden is dat de koningin de troon besteeg. Maar hare majesteit moest constateren dat het afgelopen jaar niet veel goeds heeft gebracht. De roddelschandalen in de Britse boulevardpers volgden elkaar snel op: de scheiding van prinses Anne van kapitein Mark Philips, het 'schijnhuwelijk' van prins Charles en Diana, de blote borsten van 'Fergie' en de huwelijksproblemen tussen haar en prins Andrew. Tot overmaat van ramp brandde vorige week een deel van het slot Windsor uit.

Koningin Elisabeth kan niet tegen alle kritiek

Koningin Elizabeth heeft dinsdag voor het eerst publiekelijk toegegeven dat leden van het **Britse koningshuis** niet boven kritiek verheven zijn. Zij riep critici op meer begrip te hebben voor de moeilijkheden waarmee de monarchie te kampen heeft.

In een open en persoonlijke rede tijdens een lunch in Londen, ter gelegenheid van haar veertigjarig jubileum als koningin, zei Elizabeth dat 1992 voor het huis van Windsor een 'verschrikkelijk jaar' is geweest waarop ze niet met onverdeeld genoegen zal terugzien. In de opmerkelijke toespraak reageerde zij voor het eerst op alle aandacht die de Britse media geven aan de huwelijksproblemen van haar kinderen.

Elizabeth verklaarde dat kritiek goed kan zijn als dit met enig begrip, humor en takt wordt geformuleerd.

***

In het seizoen 1992/93 zal zich volgens de Londense cacaohandel Gill and Duffus op de wereldmarkt voor CACAO een tekort van 53.000 ton voordoen bij een oogst van 2,33 miljoen ton en een verwerking van 2,38 miljoen ton.

Rembrandt verkocht

Een recentelijk ontdekte tekening van Rembrandt heeft woensdag bij Christie's in Amsterdam 414.000 gulden opgebracht. Dat bedrag is neergeteld door een kunsthandelaar uit New York. De richtprijs lag tussen de tweehonderd duizend en driehonderd duizend gulden.

De tekening *Josef die de dromen van de farao's schenker en bakker uitlegt* meet 200 bij 187 mm. Een specialist in Londen herkende de hand van Rembrandt van Rijn in het werk.

Stoma steeds vaker te vermijden

Door nieuwe operatietechnieken is het steeds vaker mogelijk de aanleg van een **stoma** te vermijden. Dat is een kunstmatige uitgang op de buik voor ontlasting of urine. Ook zijn er nieuwe methodes om in de buikholte een urinereservoir aan te leggen. Bovendien zijn blaasvervangende operaties mogelijk. Het aantal mensen met een stoma zal dus enigszins verminderen.

Dat staat in het jubileumboek *Een kwart eeuw stomazorg in Nederland* van de Nederlandse stomavereniging Harry Bacon. Het boek, geschreven door M. Cazemier, verschijnt 27 november.

Vroeger raakte de stomapatiënt meestal in een sociaal isolement vanwege schaamte, maar ook ongemak en angst dat "iemand het ziet of ruikt". Maar er zijn spectaculaire verbeteringen bereikt. Ook krijgen steeds meer specialisten en andere hulpverleners interesse in de mens met een stoma, zo schrijft Cazemier.

Haagse kakkerlakken immuun voor spuitbus

Kakkerlakken in de Haagse Schilderswijk zijn opgewassen tegen alle bestrijdingsmiddelen die de afgelopen jaren tegen hen zijn ingezet. Alleen met bouwtechnische maatregelen kan het kakkerlakvriendelijke milieu in woningen aangepakt worden.

Dat blijkt uit een onderzoek dat op verzoek van de bewonersorganisatie is gemaakt door de wetenschapswinkel van de Rijksuniversiteit Leiden. Al jarenlang hebben de bewoners van de Schilderswijk last van kakkerlakken. Vermoedelijk worden de beestjes ingevoerd via transporten uit warme tropische landen, want in het koude Nederland komen ze gewoonlijk niet voor.

Grote spuitacties van de gemeentelijke ongediertebestrijding hielpen onvoldoende. Het ongedierte kan al na zes weken resistent worden tegen een bepaald gif. Ook acties van het speciaal opgerichte kakkerlakkenteam konden de plaag niet stoppen.

De onderzoekers vinden dat de gemeente, de woningbouwverenigingen en de huiseigenaren gezamenlijk verzet moeten bieden tegen de plaag. Als voorbeelden noemen zij; betere isolatie tussen woningen onderling, betere klimaatbeheersing, voedsel- en afvalopslag en hygiënische maatregelen.

En als toch wordt overgegaan op chemische bestrijdingsmiddelen, moet volgens de onderzoekers eerst vastgesteld worden voor welke middelen de beestjes resistent zijn zodat bestrijding op maat kan plaatsvinden.

De bewonersorganisatie vindt ook dat de Keuringsdienst van Waren met name voedseltransporten uit warme landen beter moet controleren op kakkerlakken.

Op zijn oosters èn op zijn westers

Verslaafden aan alcohol, heroïne of cocaïne in Miami krijgen de keus: de gevangenis in of **behandeling met acupunctuur** in combinatie met psychotherapie. Acupunctuur helpt drugsverslaafden te bevrijden van hun angsten en dat bevordert het afkick-proces. Genezen op traditionele Chinese wijze.

De tijd is rijp dat de oosterse en westerse geneeskunde gaan integreren. Dat stelde de Amerikaanse wetenschapper Ted Kaptchuck tijdens het slot van een in Nederland gehouden symposium. Kaptchuck vreest overigens dat zo'n integratie met de westerse geneeskunst niet makkelijk van de grond zal komen. Er zijn volgens hem nog veel "ogenschijnlijke tegenstellingen" tussen de belangen van beoefenaars, industrie en politiek. Bovendien wordt de oosterse geneeskunst vaak alleen geassocieerd met acupunctuur.

"Maar", vindt de wetenschapper, "het komt erop aan dat er minder zieken komen, patiënten geholpen worden en de kosten van de gezondheidszorg worden gedrukt".

Een 8- voor Amsterdam

Amsterdam krijgt een **acht min** als rapportcijfer van toeristen. Uit een recentelijk gehouden imago-onderzoek van de Vereniging Vreemdelingen Verkeer (VVV) blijkt Amsterdam bij buitenlandse toeristen behoorlijk geliefd te zijn. Slechts 10 procent van de toeristen geeft een cijfer dat lager is dan een zeven. Tot nu toe zijn 1.100 mensen ondervraagd. Het onderzoek duurt nog tot april 1993.

De directeur van de VVV Amsterdam, John E. Moreu, noemt het rapportcijfer 'vrij positief', zeker gezien de negatieve verhalen die in vooral buitenlandse media over Amsterdam de ronde deden.

De Duitse regering heeft ruim 2,7 miljoen gulden uitgetrokken voor herstelwerkzaamheden in het museum van het vroegere nazi-vernietigingskamp van **Auschwitz**, zo heeft de directeur van het museum, Kazimierz Wroblewski, in een persverklaring bekendgemaakt.

Bonn zal drie jaar lang subsidie verlenen voor de conserveringswerkzaamheden, tot een totale bijdrage van ruim elf miljoen gulden.

She is the world, She is the people



De Italiaanse actrice Sophia Loren, de ambassadrice van de liefdadigheid, verblijft in opdracht van de Verenigde Naties, vier dagen lang in hongerend Somalië. Op de voet gevolgd door een veertigtal journalisten en fotografen. Ze hield broodmagere baby'tjes in haar armen, ze voerde ondervoede kindertjes en plantte een boompje in een vluchtelingenkamp.

"Het is een tragedie", zei ze later, "iets dat je niet uit je gedachten kunt wissen. Zo schokkend. Ik hoop dat ik een klein beetje van dienst ben geweest."

De Verenigde Naties hoopt met deze publiciteitstrip een bedrag van driehonderdduizend dollar bij elkaar te halen aan donaties. Een tiende van dat bedrag gaat op aan de reis.

...Liefdadigheids-ambassadrice Sophia Loren...

Grootste kerstboom staat in Nederland

's Werelds **grootste kerstversiering** staat dit jaar in het Nederlandse Lopik. De zendmast die daar staat zal van 12 december tot 7 januari zijn omgetoverd in een kerstboom.

Het idee kwam van Martin Westland uit IJsselstein. Hij woont vlak onder de mast en zag eens dat rond de Kerst de binnenverlichting in de mast was aangelaten. "Ik dacht toen je zou iets met die tuien moeten doen', want het ding heeft de vorm van een kerstboom."

Met zijn broer Ton en een vriend, Gerard Steehouder, toog hij vervolgens begin dit jaar aan de slag. Aan de tuien van de 375 meter hoge zendmast komen 120 miniscuul kleine lampjes te hangen die beschikbaar zijn gesteld door sponsor Philips.

De Britse rockzanger M Jagger (links) en topmo Jerry Hall (rechts) doen a liefdadigheid. In de Sadl Wells in Londen bezochten dinsdag 24 november een da gala-avond met een fundr singdoel.

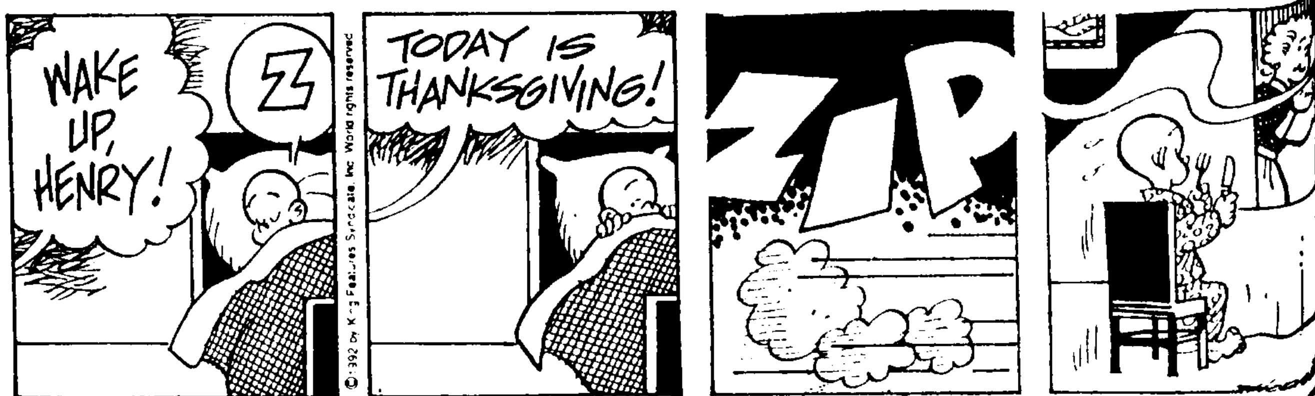
'Emen' blijve zitten waar ze zitten

Al sinds het midden van IJzertijd (500-400 v Christus) wonen in het Ned landse **Zutphen** mensen de plek waar nu de nieu bouwwijk Leesten is. Arch logisch onderzoek heeft d aangetoond. Voor zo bekend is dat een bijzond heid voor Nederland buit de Friese Terpen.

Meestal zwierven mens van de ene plek naar andere, maar kennelijk w deze lokatie, vroe geheten buurtschap Eme, ideaal dat mensen er d zenden jaren bleven won Het gebied bestaat uit e smalle zandrug met dicht de buurt een beek en e ven.

Al voor de IJzertijd, nam lijk in de midden- en nieu steentijd (6000-2500 jaar v Christus) bivakkeerd jagers op deze plek. V echte bewoning was to echter nog geen sprake.

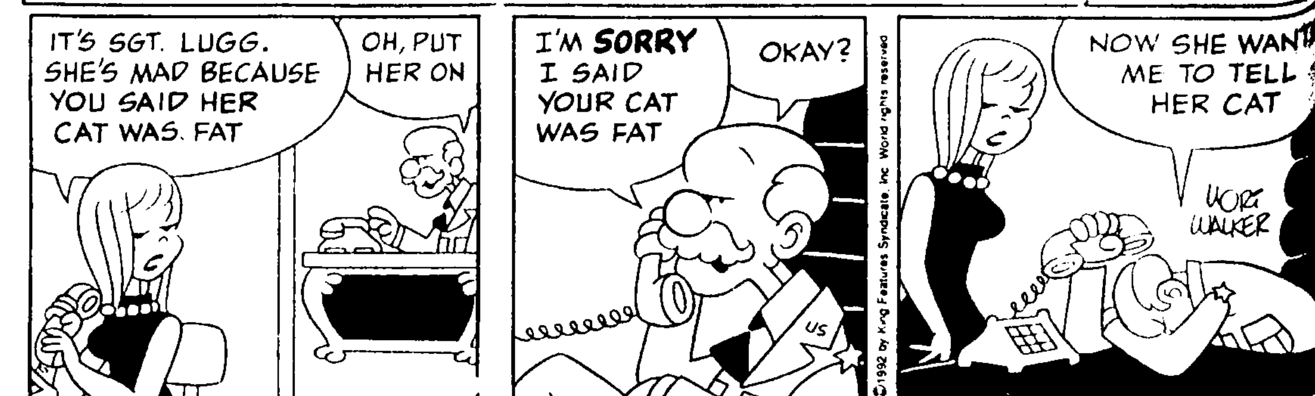
HENRY ® By Dick Hodgins



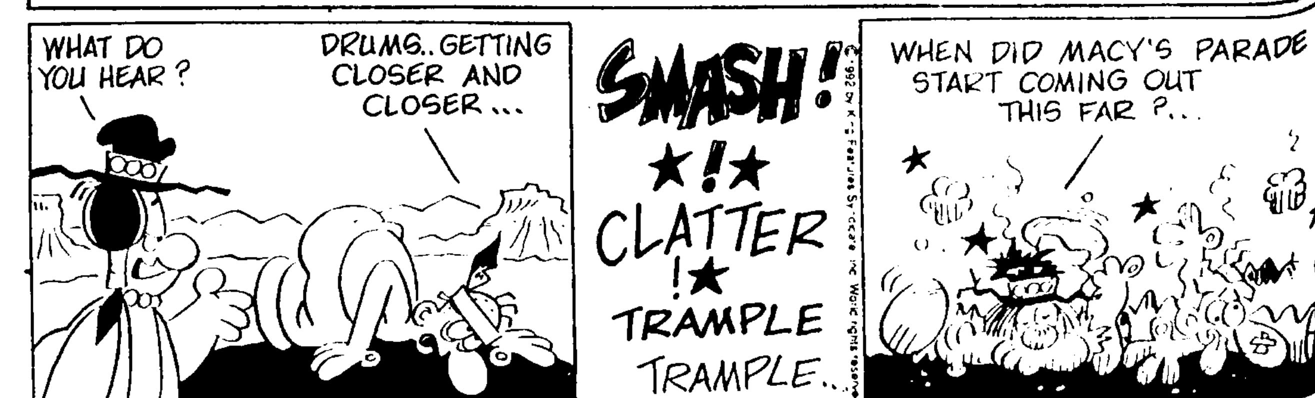
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



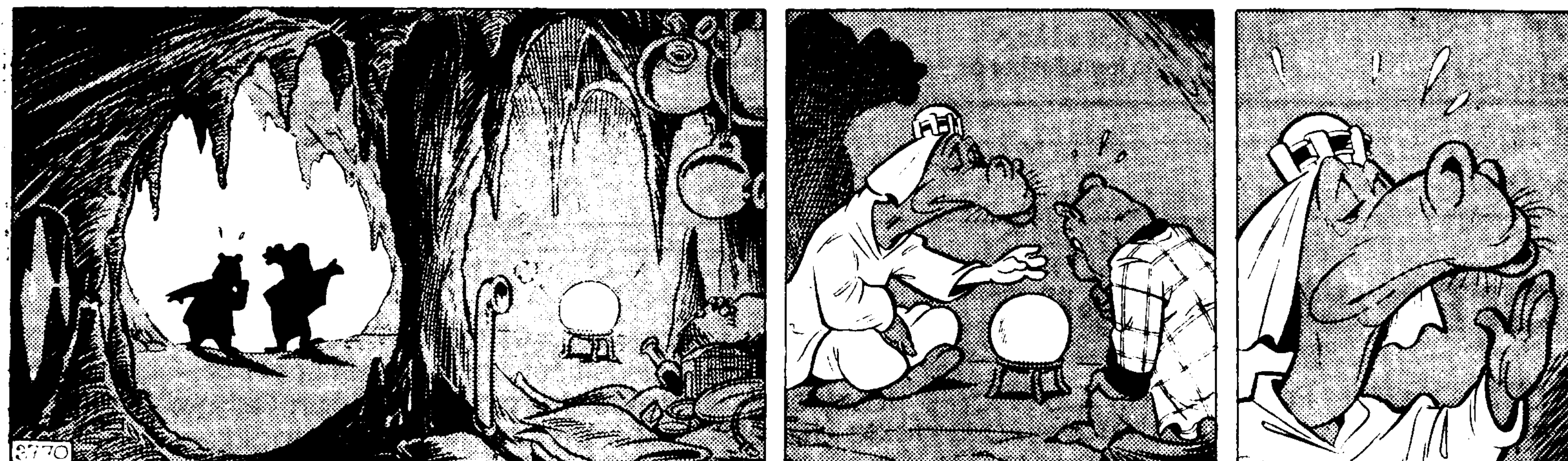
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3770 — De vreemdeling ging heer Ollie voor naar een grot, die in het diepst van het woud gelegen was. Het gewelf werd vaal verlicht door een ronde bol, die vreemde schaduwen langs de wanden wierp.

"Dit kristal", sprak hij, "geeft licht in duistere zaken. Maar nog nooit is een zaak zo duister geweest als deze. Ik moet u verzoeken geen beweging te maken en niet meer adem te halen dan nodig is voor uw levensbehoefte. Ik moet mij concentreren op uw vraag: hoe doet men zaken?"

Zo sprekende nam hij met gekruiste benen plaats voor het glas en verviel in een diep gepeins.

Heer Bommel ging tegenover hem zitten en wijdde zich aan het inhouden van zijn adem. Het duurde lang - doch eindelijk bewoog de vreemde gedaante zich.

"Juist", prevelde hij. "Het antwoord is eenvoudig. Dat was te verwachten, want het is wijs beschikt."

"W-wat is het antwoord?" vroeg heer Ollie, naar lucht snakkend.

"Zaken doen", verklaarde de ander, "is iets goedkoops inkopen en het duur verkopen. Zoiets als olie bij voorbeeld."

"Ja", zei heer Bommel teleurgesteld. "Dat wist ik al. Dat heeft Joost ook al gezegd. Maar wat heb ik daaraan? Ik moet een antwoord hebben, dat beter is."

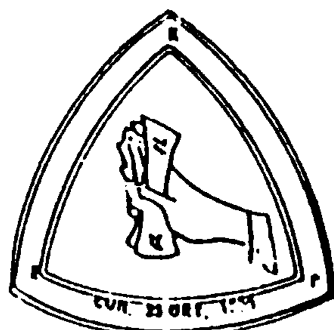
"Als u dus betere zaken wilt doen", hernam IJl, de Maanloper, "dan moet u niets duur verkopen."

"Niets verkopen?" riep heer Ollie ontdaan.

"Juist", bevestigde de wijze. "Niets, want niets kost niets. Alle geld dat u krijgt, is dus winst."

"Maar voor niets krijg ik niets, als u begrijpt wat ik bedoel", klaagde heer Bommel.

"U zou, om een voorbeeld te nemen, lucht kunnen verkopen", besloot de ander, terwijl er een dun glimlachje om zijn gelaat gleed.............



Kooperativa Empleadonan Petrolero

Pa motibu di luto di su fundador

Sr. F. Thode

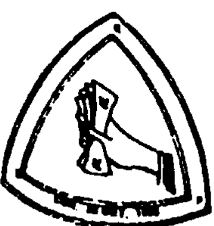
KOOPERATIVA EMPLEADONAN PETROLERO

su ofisina ta será.

Djabièrnè 27 di novèmber

lo no tin Komishon di Krédito atardi.

E reunion di djasabra 28 novèmber tambe ta wòrdu kanselá te un próksimo aviso.



Kooperativa Empleadonan Petrolero

Ku tristesa direktiva di **Kooperativa Empleadonan Petrolero** ta partisipá morto di su Fundador

Sr. Federico Thodé

Akto di entiero ta tuma lugá **DJABIERNE 27 DI NOVEMBER** pa 4'or di atardi saliendo for di Rouwkamer di St. Elisabeth Hospital pa santana katóliko na Sta. Maria.

Fedjae, sosegá na pas.

BUKAREST - Het Roemeense parlement heeft donderdag in een geheime stemming ingestemd met het nieuwe kabinet van premier Nicolae Vacaroiu. Zijn regering is de derde nadat in 1989 een einde kwam aan de dictatuur van de communistische regering in Roemenië.

Vacaroiu, die eerder deze maand door president Ion Iliescu was aangewezen een nieuwe regering te vormen, kreeg de instemming van 260 parlementariers met 203 tegenstemmers. Het kabinet van de partijloze Vacaroiu telt 22 leden, van wie er elf behoren tot de partij van Iliescu, het Democratisch front van nationale redding. De overigen behoren niet tot een partij.

De oppositie uitte kritiek op de samenstelling van het nieuwe kabinet, omdat een groot aantal van de ministers ook in de regering zat onder de dictator Nicolae Ceausescu. De oppositie vreest dat de nieuwe regering het economische hervormingsprogramma in gevaar zal brengen.

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524

Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 1 december: **zuster Felipa. Tel.: 692255.**

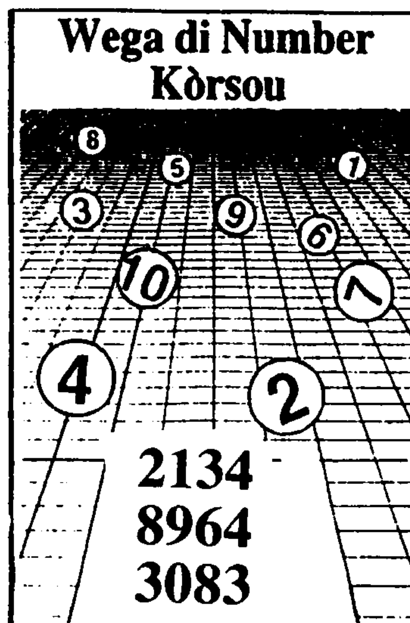
STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. **Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Pietersz, pageboy 669-0368.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, **691343, 691683 en 691838**; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

Wega di Number Kòrsou



FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/682391.

Punda
Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 676822/676828.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag verkrijgbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts

* * * * * * * * * * * * * * * * *

HBO (kanaal 83)

DONDERDAG

15.00 Movie: 'Airplane II: The Sequel' (1982; Robert Hays/Julie Hagerty)
16.30 Movie: 'American Hot Wax' (1978; Tim McIntire/Fran Drescher)
18.00 Movie: 'Curly Sue' (1991; James Belushi/Allisan Porter)
20.00 Movie: 'Dutch' (1991; Ed O'Neill/Ethan Randall)
22.00 Movie: 'Edge of Honor' (1990; Corey Feldman/Meredith Salenger)
23.30 Russell Simmons' Def Domedy Jam (Host Martin Lawrence)
24.00 Inside the NFL (pros Len Dawson, Nick Buoniconti and Chris Collinsworth)
01.00 Movie: 'The Last Boy Scout' (1991; Bruce Willis/Damon Wayans)
02.50 Dream On
03.20 Movie: 'The Godfather, Part III' (1990; Al Pacino/Diane Keaton)
06.05 Kids in the Hall
06.35 Kathy and Mo Show: Parallel Lives (Kathy Najimy/Mo Gaffney).

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG

15.05 Movie: 'High Plains Drifter' (1973; Clint Eastwood)
17.05 Movie: 'A Fistful of Dollars' (1964; Clint Eastwood)
19.05 Movie: 'Two Mules for Sister Sara' (1970; Shirley MacLainme)
21.05 Movie: 'Dirty Harry' (1971; Clint Eastwood/Harry Guardino)
23.05 Movie: 'Where Eagles Dare' (1969; Richard Burton/Clint Eastwood)
02.05 Movie: 'Kelly's Heroes' (1970; Clint Eastwood)
05.05 The Honeymooners
05.35 All in the Family
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN News.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met nog enkele plaatselijke buien en een kleine kans op onweer.

Zwakke tot matige, in buien af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:

De Benedenwindse eilanden staan nog steeds onder invloed van een storing in de bovenlucht, waarbij vochtige en onstabiele lucht wordt aangevoerd. Als gevolg hiervan zullen de bewolking en buienactiviteit van tijd tot tijd boven de Benedenwindse eilanden toenemen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	half bewolkt	32	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	30	26	1.4
St Eustatius	licht bewolkt	30	25	0.9
St Maarten	licht bewolkt	30	25	1.8
Amsterdam	—.—	12	07	-.-
Atlanta	—.—	17	--	-.-
Bogotá	—.—	20	--	-.-
Caracas	—.—	29	--	-.-

ABC (kanaal 99)

DONDERDAG

21.00 Delta
21.30 Room for Two
22.00 Homefront
23.00 PrimeTime Live.

AE (kanaal 73)

DONDERDAG

15.00 Divided Union
16.00 Divided Union
17.00 Divided Union
18.00 Divided Union
19.00 Divided Union
20.00 Lorne Greene's New Wilderness
20.30 In Search Of....
21.00 Real West
22.00 Carnivore!
23.00 Brute Force: The History of Weapons at War
24.00 Evening at the Improv
01.00 Real West
02.00 Carnivore!
03.00 Brute Force: The History of Weapons at War
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'Pool of London' (1951; Susan Shaw)
06.30 Disaster Chronicles.

EURO-TV (kanaal 76/77)

DONDERDAG

19.00 Bassie & Adriaan
19.30 NOS Journaal
19.50 TROS TV Ster
19.55 TAx Free
20.35 TROS Actua
21.00 Sluiting.
(vrijdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG

21.00 Top Cops
22.00 Street Stories
23.00 Knots Landing.

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG

21.00 Different World
21.30 Rhythm and Blues
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omalio Merien
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Live uitzending van Rikesa Universal (met Mavis Albertina) uit het International Trade Center
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito
21.30 Carol & Company
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Salsa City (presentator Bob Harms)
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

China laat bekende dissident vrij

BEIJING - China heeft woensdag de vooraanstaande dissident Bao Zunxin, 55, vrijgelaten. Hij werd indertijd opgepakt wegens zijn rol in de protesten op het Plein van de Hemelse Vrede in Beijing in 1989.

Zijn vrijlating werd bekendgemaakt door het officiële Chinese persbureau Xinhua. Er zitten echter nóg steeds door heel China tal van politieke gevangenen vast wegens hun rol in de democratiseringsbeweging van 1989, die bloedig werd onderdrukt.

Brazauskas president Litouwen

VILNIUS - Algirdas Brazauskas, de vroegere communistische partijleider van Litouwen, is woensdag gekozen tot voorzitter van het Litouwse parlement, waarmee hij tevens staatshoofd is geworden van de Baltische republiek.

Brazauskas kreeg 81 stemmen, tegen slechts zeven voor zijn rivaal, de sociaaldemocraat Aloizas Sakalas. Een overweldigende meerderheid sprak zich vervolgens voor hem uit tijdens een procedurele stemming over zijn nieuwe post. Brazauskas vervangt Vytautas Landsbergis, wiens nationalistische beweging Sajudis de drijvende kracht was achter de campagne die leidde tot onafhankelijkheid van de Sovjetunie in september vorig jaar.

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 27 nov. t/m 4 dec.

MUZIEK

AVILA BEACH HOTEL - LA BELLE ALLIANCE (tel. 614377)
Do. 26 nov. het eerste optreden van het blazersensemble **Octeto Académico de Caracas** en de de pianist **Arnaldo Pizzolante** met speciale gast de bariton **Nic Møller**. Aanvang 20.30 uur. Op vrij. 27 nov. een openluchtconcert op het bordes van La Belle Alliance om 20.30 uur. Op za. 28 nov. een matinee met de klarinettist **Marc Friedman** en pianist **Arnaldo Pizzolante** om 16.30 uur. Op zo. 29 nov. een koffieconcert met een solo-optreden van **Arnaldo Pizzolante** om 11 uur.

CURACAO FESTIVAL CENTER
Za. 28 nov. een groot salsaconcert met o.a. **Andy Montanez en Gilberto Santarosa** en de lokale bands **Caribbean Band en Arnel i su Orkesta**.

HOFI PIETERS te BANDARIBA
Tambú-manifestatie met tussen 14 en 18 uur een workshop en tussen 19 en 23 uur een groot tambú-feest met optredens van **Shon Colá, Zoyoyo en Blèko**. Zo. 29 nov.

MUZIEKCAFE BIRDLAND (tel. 627229)
Elke avond vanaf 20 uur live muziek. Houseband met solisten Franklin Batta en Tony Worrel plus gasten uit Curaçao.

DOWN TOWN RESTAURANT (tel. 616722)
Elke do. van 19:30 tot 21:30 uur live muziek met **Walter Wout**.

THE PUB (tel. 612190)
Elke donderdagavond **Karaoke**.

TINASHI BAR LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 27 nov. **Pikaballen**, vanaf 21 uur **Future en Spice & Pepper**. Elke zo. vanaf 17 uur **Chips**.

THEATER

CENTRO PRO ARTE (tel. 376111)
Ma. 30 nov. een optreden van **Herodini Junior**, zijn debuut als magiër en hypnotiseur. Aanvang 20.30 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Tentoonstelling van 16e- en 19e eeuwse prenten van het Caribisch gebied en van Curaçao van 2 dec. tot 2 jan. Open: di. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15 - 17.30 uur, ma. en za. 9.30 - 12 uur. (Nieuw adres: Trompstraat z/n hoek Handelskade).

Expositie van Dineke van de Geest in de aquariumhal van het Seaquarium van 29 nov. t/m 15 dec.

CENTRO PRO ARTE (tel.376111)
Expositie naïeve schilderkunst van de Venezolaan Gregorio Mijares, onder de titel 'Van Patanemo naar Curaçao'.

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623873)
Open: di. t/m za. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Zo. 10 tot 16 uur. Ma. gesloten. Vanaf 20 nov. een tentoonstelling van hedendaagse Noord- en Zuidamerikaanse lithografieën.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp muziek en zang onder de titel 'Van Amadeus tot Elvis'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 6408087), dagelijks rondleidingen na telefonische afspraak. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak.

EVENEMENTEN

Vanaf 26 nov. organiseert DMO optredens van de muziekgroepen **Doble R, O.K., Caribbean Band en Andy Durand Big Band** overdag en op de koopavonden.

Open dag in het Seaquarium zo. 29 nov. van 9 tot 19 uur met shows, entertainment en optredens van Chips en Estrellas de merengue.

Het Prinses Wilhelminafonds houdt een kerstbazaar op za. 28 nov. van 9 tot 13 uur Scharlooweg 54.

Tentoonstelling 150 jaar rooms-katholiek onderwijs in het Centraal Historisch Archief te Scharloo op vrij. 27 nov. om 17.30 uur.

In het I.T.C. vindt de Curaçao Christmas Collection plaats in de Exhibition Hall op 26 en 27 nov. van 18 tot 24 uur, op 28 en 29 nov. van 10 tot 24 uur.

Van 27 t/m 30 nov. is in het Kas di Beibel een kerstexpo van 13.30 tot 17.30. Vrij. 27 nov. om 19 uur de film *The Healing*.

De Surinaamse vereniging J.P.F. (tel. 656854) viert op za. 28 nov. de onafhankelijkheid van Suriname. Vanaf 21 uur is het feest met D.J. Grauwde en Band.

Op het Ignatius College wordt op 27 en 28 nov. een kermis gehouden met ook de gebruikelijke boeken-, planten- en rommelmarkt.

Ayudo Social (Santa Rosaweg 16) houdt zaterdag 28 nov. van 9 tot 12 uur de laatste boeken- en rommelmarkt van het jaar, nu ook met winterkleding en kerstspullen.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURACAO (tel. 616666)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan er een tocht gemaakt worden met de glass bottom boat. Afvaart om 10 uur, 11 uur, 13.15 uur, 14.30 uur en 16 uur.
CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Naast drie autoroutes zijn er nu ook twee wandelroutes uitgeschreven. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect de hr. A. v.d. Wouden of de hr. de Vries. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

OTROBANDA (tel. 378718) Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Jopie Hart. Elke woensdagmiddag om 17:15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.